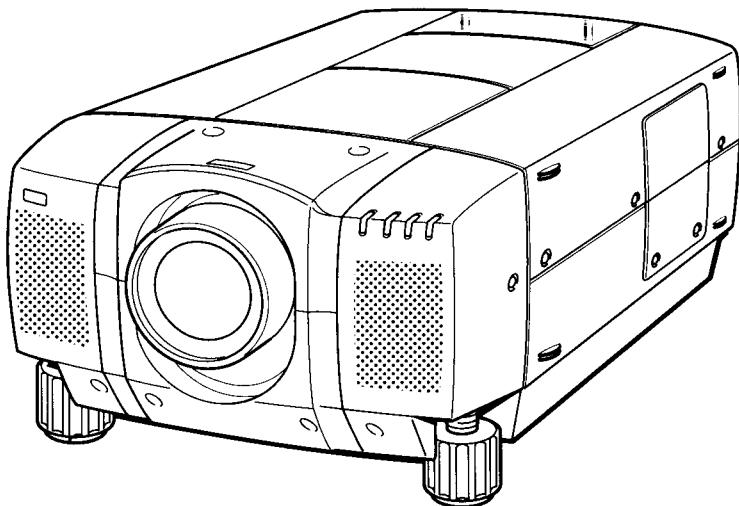




## Projecteur multimédia

**MODÈLE PLC-EF10E  
PLC-EF10  
PLC-EF10EL (Sans lentille)**



**MODE D'EMPLOI**

## MESSAGE AU PROPRIETAIRE

Vous êtes maintenant propriétaire d'un Projecteur Multimédia, et vous êtes sûrement impatient d'essayer votre nouveau projecteur. Avant cet essai, nous vous conseillons de lire ce guide pour vous familiariser avec les méthodes de fonctionnement, afin de profiter au maximum de toutes les possibilités de votre nouveau projecteur.

Ce mode d'emploi vous indiquera les caractéristiques du projecteur. Sa lecture nous aidera aussi. En effet, au fil des ans, nous avons constaté qu'un certain nombre de demandes de dépannage ne sont pas dues à des problèmes causés par nos projecteurs. Elles furent causées par des problèmes qui auraient pu être évités, si le propriétaire avait suivi les instructions du guide.

Dans la plupart des cas vous pouvez corriger vous-même les problèmes de fonctionnement. Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, référez-vous à la section "GUIDE DE DEPANNAGE" des pages 55 et 56 et essayez les solutions indiquées pour chaque problème.

## MESURES DE SECURITE

### AVERTISSEMENT:

**POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

**Source lumineuse intense.** Ne regardez pas directement dans la lentille de projection, ceci pourrait entraîner des blessures aux yeux. Faites particulièrement attention que des enfants ne fixent pas le rayon lumineux.

**La télécommande,** fournie avec ce projecteur, émet un rayon laser comme fonction de pointeur laser par la fenêtre de rayon laser lorsque vous appuyez sur la touche LASER. Il ne faut pas regarder dans la fenêtre de rayon laser ou projeter le rayon laser sur vous-même ou sur d'autres personnes. Ce rayon risquerait d'abîmer les yeux.

**Si le projecteur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez le projecteur de la prise de courant.**

**Ce projecteur doit être installé de la manière indiquée.** Il ne faut jamais suspendre le projecteur ou le renverser sur son côté. Sinon, il y aurait risque d'incendie.

**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR REFERENCE ULTERIEURE.**

### IMPORTANT:

Pour votre protection en cas de perte ou de vol de ce projecteur, veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série indiqués à l'arrière du projecteur et conservez cette information. Indiquez ces références lorsque vous vous adressez à votre revendeur pour toute information sur ce produit.

**Ne jetez pas le carton et les matériaux d'emballage.**  
**Ils peuvent être nécessaires pour l'entreposage ou lors d'une réparation ultérieure.**

Numéro de modèle: \_\_\_\_\_

Numéro de série: \_\_\_\_\_

# INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant la mise en service du projecteur.

Lisez toutes les instructions données ici et conservez-les pour référence ultérieure. Débranchez le projecteur de la prise de courant secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Pour le nettoyage utilisez un chiffon humide.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils peuvent être dangereux.

Ne placez pas le projecteur sur un chariot, support ou une table instable. Le projecteur risque de tomber causant de graves blessures à un enfant ou un adulte, et de graves dommages au projecteur. N'utilisez qu'un chariot ou support recommandé par le fabricant, ou vendu avec le projecteur. L'installation au mur ou sur une étagère doit être conforme aux instructions du fabricant, et doit être faite en utilisant un nécessaire d'installation approuvé par le fabricant.

N'exposez pas cet appareil à la pluie ou ne l'utilisez pas près de l'eau... par exemple dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

Des fentes et des ouvertures dans le boîtier et à l'arrière ou en dessous sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable et pour éviter qu'il ne surchauffe.

Les ouvertures ne devraient jamais être couvertes avec un tissu ou autre, et les ouvertures inférieures ne doivent pas être bloquées en plaçant le projecteur sur un lit, sofa, tapis ou autre. Ce projecteur ne doit jamais être placé sur ou près d'un radiateur ou d'une sortie de chauffage.

Ce projecteur ne doit pas être placé dans une installation encastrée à moins qu'une ventilation adéquate ne soit prévue.

Ce projecteur ne doit fonctionner que sur une source d'alimentation telle qu'indiquée sur l'étiquette. En cas de doute, consultez votre revendeur autorisé ou la compagnie d'électricité locale.

Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges car cela peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. Ne laissez pas quelque chose reposer sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce projecteur où des personnes devront marcher sur le câble d'alimentation.

N'introduisez pas d'objets d'aucune sorte dans le projecteur par les fentes du boîtier car ils risquent de toucher aux points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces entraînant un incendie ou une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur le projecteur.

N'essayez jamais de réparer ce projecteur vous-même car l'ouverture ou le retrait de couvercles peut vous exposer à des tensions élevées dangereuses ou autres dangers. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Débranchez le projecteur de la prise de courant secteur et soumettez la réparation à un personnel qualifié sous les conditions suivantes:

- a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés ou coupés.
- b. Si du liquide a été renversé sur le projecteur.
- c. Si le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d. Si le projecteur ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions. Réglez uniquement les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect d'autres commandes peut causer des dommages et augmenterait le travail requis par un technicien qualifié pour remettre le projecteur en état de marche.
- e. Si le projecteur est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- f. Lorsque les performances du projecteur se dégradent, ceci indique le besoin d'une réparation.

Lorsque des pièces de remplacement sont requises, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant avec les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les substitutions de pièces non autorisées peuvent causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

Après toute réparation ou entretien, demandez au technicien de faire les vérifications de sécurité habituelles pour confirmer que le projecteur est en parfaite condition de fonctionnement.

Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le projecteur.

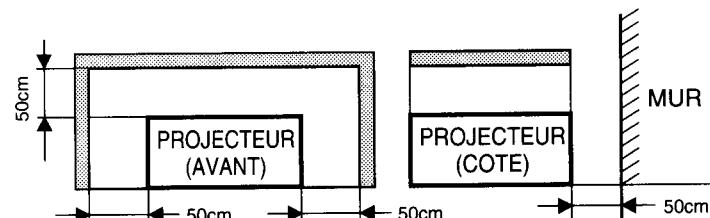
Pour plus de protection lors d'un orage, ou s'il est laissé sans surveillance ou non utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant secteur. Ceci évitera des dommages dus aux éclairs et aux sautes de tension.



L'ensemble projecteur/chariot doit être manipulé avec précautions. Des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces irrégulières peuvent faire renverser le chariot.

Si le projecteur va être encastré dans un compartiment ou autre endroit clos, les distances minimum doivent être respectées.

Ne couvrez pas les fentes de ventilation sur le projecteur. Une augmentation de la température peut réduire la durée de service du projecteur, et peut aussi être dangereuse.



# TABLE DES MATIERES

PAGE		PAGE	
<b>FONCTIONS ET PRESENTATION</b>	<b>5</b>	FONCTION DE PROGRAMMATEUR P	34
INTRODUCTION	5	FONCTION D'IMAGE AUTO	34
COMPATIBILITE	5	FONCTION DE CURSEUR	34
RESOLUTION D'IMAGE	5	<b>OPERATION PAR MENU</b>	<b>35-36</b>
SYSTEME DE MULTIBALAYAGE AUTOMATIQUE	5	MODE DE SELECTION	35
MODE D'ECRAN	5	REGLAGE DU SON	36
MULTI-LANGUES	5	REGLAGE DE LA LANGUE	36
DEBALLAGE DU PROJECTEUR	5	<b>MODE VIDEO</b>	<b>37-39</b>
MARQUES DE COMMERCE	5	SELECTION DU SYSTEME DE COULEUR	37
<b>INSTALLATION</b>	<b>6-9</b>	SELECTION DE LA SOURCE VIDEO	37
NOM DES COMPOSANTS DU PROJECTEUR	6	REGLAGE DE L'IMAGE	38
INSTALLATION DU PROJECTEUR	7	REGLAGE D'Ecran DE L'IMAGE	39
DEPLACEMENT DU PROJECTEUR	8	<b>MODE D'ORDINATEUR</b>	<b>40-49</b>
ALIMENTATION	9	SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR	40
<b>BRANCHEMENT DU PROJECTEUR</b>	<b>10-21</b>	SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES	41
BORNES DE CE PROJECTEUR	10-11	FONCTION D'IMAGE AUTO	42
BRANCHEMENT DE L'ORDINATEUR	12-19	REGLAGE DE L'IMAGE	43
BRANCHEMENT D'UN APPAREIL VIDEO	20-21	REGLAGE DE POSITION D'IMAGE	44
<b>AVANT D'UTILISER L'APPAREIL</b>	<b>22-31</b>	AJUSTEMENT ORDINATEUR	45-48
COMMANDES ET TEMOINS	22-23	REGLAGE D'Ecran DE L'IMAGE	49
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE	24-28	<b>REGLAGES D'AUTRES FONCTIONS</b>	<b>50-52</b>
TELECOMMANDE SANS FIL	24-26	FOND BLEU	50-51
TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	27-28	AFFICHAGE	50-51
<b>COMMANDE DU PROJECTEUR</b>	<b>29-31</b>	INVERSION H/B	50-51
OPERATION DIRECTE	29	INVERSION G/D	50-51
OPERATION PAR MENU	30-31	VOLET DIVISE	50-51
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE</b>	<b>32-51</b>	GESTION D'ALIMENTATION	50-51
MISE SOUS/HORS TENSION DU PROJECTEUR	32	USB (Souris ou Commande)	50-51
OPERATION DIRECTE	33-34	CHANGEMENT DU CODE DE TELECOMMANDE (Mode 1 ou Mode 2)	50-51
SELECTION DE MODE	33	AGE DE LA LAMPE	52
REGLAGE DU VOLUME SONORE	33	<b>ANNEXE</b>	<b>53-57</b>
FONCTION DE COUPURE DU SON	33	<b>ENTRETIEN</b>	<b>53-55</b>
REGLAGE DU ZOOM	33	TEMOM D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE	53
REGLAGE DE LA MISE AU POINT	33	ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR	53
FONCTION DE DEPLACEMENT DE LENTILLE	33	REEMPLACEMENT DE LA LAMPE	54
FONCTION DE ZOOM DIGITAL	34	NETTOYAGE DE LA LENTILLE	55
FONCTION D'IMAGE STANDARD	34	<b>GUIDE DE DEPANNAGE</b>	<b>55-56</b>
FONCTION D'ARRET SUR IMAGE	34	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	57
FONCTION SANS IMAGE	34		

# FONCTIONS ET PRESENTATION

## INTRODUCTION

Ce projecteur multimédia combine des fonctions puissantes et sophistiquées et des commandes intuitives faciles à utiliser. Les fonctions multimédia incorporées comprennent des fonctions audio, une palette de 16,77 millions de couleurs, et une technologie d'affichage à cristaux liquides (LCD) à matrice active. Ce projecteur est parfaitement adapté aux applications commerciales de haut niveau, de formation et de mise en images qui exigent un niveau de couleurs exceptionnel.

## COMPATIBILITE

Ce projecteur est compatible avec de nombreux types différents d'ordinateurs personnels et de systèmes vidéo, tels que:

- Les ordinateurs compatibles IBM, y compris les portables, jusqu'à une résolution de 1600 x 1200.
- Les ordinateur Apple Macintosh et PowerBook jusqu'à une résolution de 1600 x 1200.
- Une grande variété de magnétoscopes, de lecteurs de disques vidéo, de caméscopes, de lecteurs DVD, de tuner TV satellite et d'autres équipements audiovisuels utilisant n'importe lequel des standards vidéo mondiaux, telles que NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N et SECAM.

## RESOLUTION D'IMAGE

La résolution de l'image projetée par le projecteur est de 1280 x 1024. Le projecteur fait apparaître les images d'ordinateur telles qu'elles apparaissent sur le moniteur de l'ordinateur. Les résolutions d'écran comprises entre 1280 x 1024 et 1600 x 1200 sont compressées à 1280 x 1024. Le projecteur ne peut pas faire apparaître des résolutions d'écran supérieures à 1600 x 1200. Si la résolution d'écran de votre ordinateur est supérieure à 1600 x 1200, remettez-la à une résolution inférieure avant de brancher le projecteur.

## SYSTEME DE MULTIBALAYAGE AUTOMATIQUE

Ce projecteur peut détecter les signaux d'affichage provenant de la plupart des ordinateurs personnels actuellement commercialisés. Pour projeter les images provenant d'un ordinateur personnel, aucun réglage compliqué n'est nécessaire.

## MODE D'ECRAN

Les modes d'affichage d'écran disponibles sont les suivants:

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| Mode Ordinateur ..... | Vrai, Zoom numérique (élargissement, compression, panoramique) |
| Mode vidéo .....      | Normal (4:3), Grand angle (16:9)                               |

## MULTI-LANGUES

Le MENU D'AFFICHAGE est affiché dans les langues suivantes: anglais, allemand, français, italien, espagnol et japonais.

## DEBALLAGE DU PROJECTEUR

Le projecteur est fourni avec les pièces indiquées ci-dessous. Vérifiez si toutes les pièces sont bien incluses. S'il manque des pièces, adressez-vous à un revendeur agréé ou à un centre de service.

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| ● Mode d'emploi                                  | ● Cordon d'alimentation             |
| ● Télécommande sans fil                          | ● Télécommande avec/sans fil        |
| ● Câble de télécommande                          | ● Piles pour les télécommandes      |
| ● Carte d'accélérateur graphique et son logiciel | ● Câble du panneau plat numérique   |
| ● Câble VGA                                      | ● Câble pour souris pour port PS/2  |
| ● Câble pour souris pour port série              | ● Câble pour souris pour port ADB   |
| ● Adaptateur VGA/MAC                             | ● Cache de protection antipoussière |
| ● Capuchon de lentille                           |                                     |

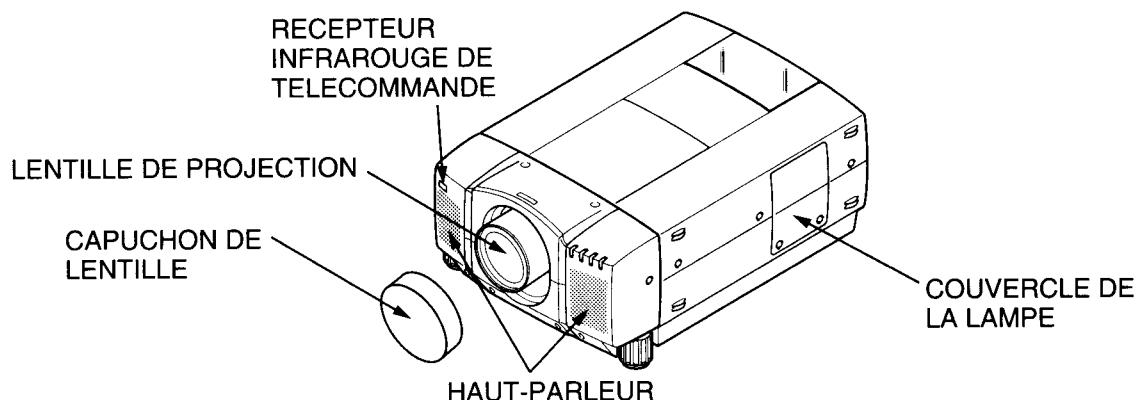
## MARQUES DE COMMERCE

- Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques de commerce enregistrées de Apple Computer, Inc.
- IBM et PS/2 sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de International Business Machines, Inc.
- Windows est une marque commerciale ou une marque déposée de Microsoft Corporation.
- Les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

# INSTALLATION

## NOM DES COMPOSANTS DU PROJECTEUR

### AVANT DU PROJECTEUR



### ARRIERE DU PROJECTEUR

#### OUVERTURES DE VENTILATION

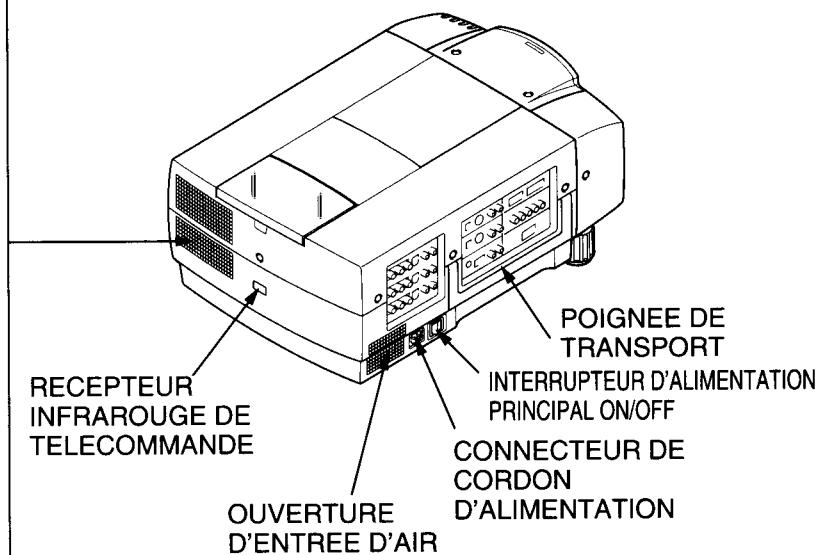


#### ATTENTION, AIR CHAUD!

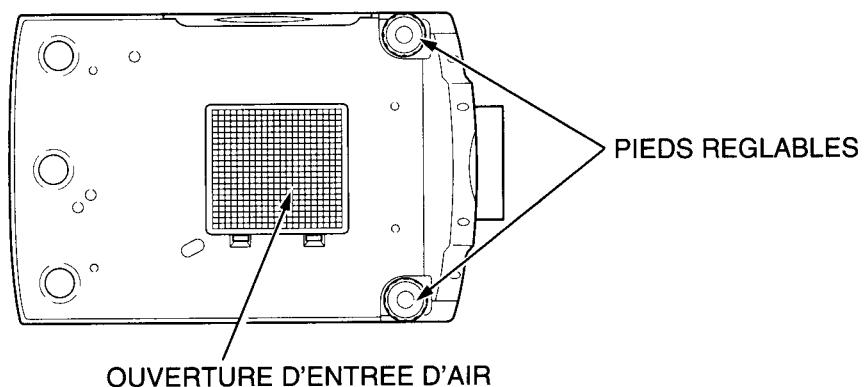
L'air soufflé par les ouvertures de ventilation est chaud.

Respectez les points suivants lorsque vous manipulez le projecteur ou que vous choisissez un endroit pour l'installer.

- Eloignez suffisamment les objets sensibles à la chaleur de l'orifice de sortie d'air chaud.
- Si vous placez le projecteur sur une surface métallique, la surface sera chauffée par l'air chaud expulsé. Faites attention lors des manipulations.
- Ne touchez pas au coffret à proximité de la zone de l'orifice de sortie d'air chaud, en particulier aux vis et aux pièces métalliques. Ces pièces chauffent lorsque le projecteur fonctionne.



### BAS DU PROJECTEUR

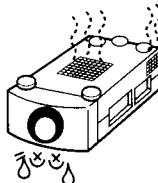


# INSTALLATION DU PROJECTEUR

## EMPLACEMENT:

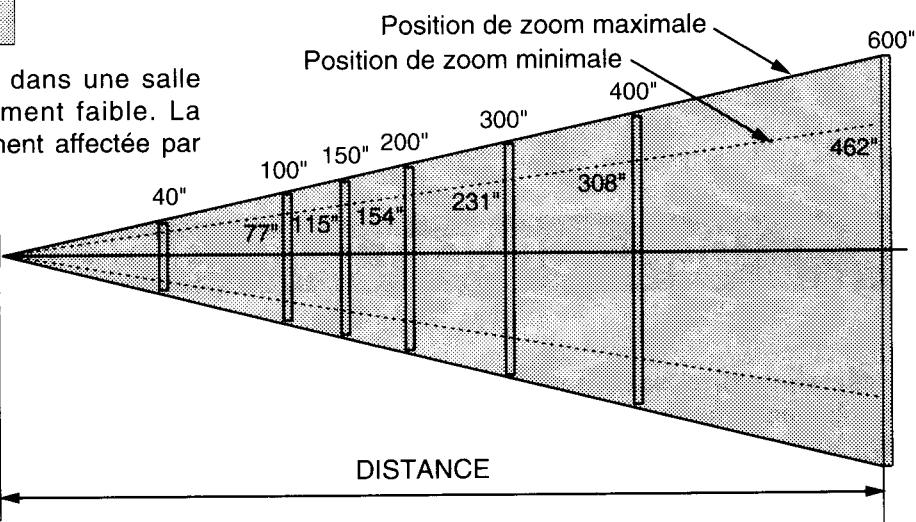
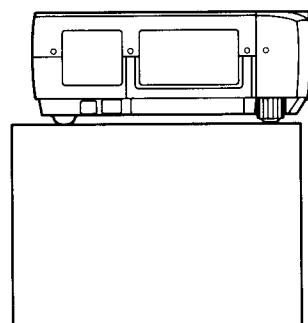
- Ce projecteur est conçu pour projeter une image sur une surface plane.
- La mise au point peut être faite de 1,5 m à 24,6 m.
- Pour positionner le projecteur par rapport à l'écran, référez-vous à l'illustration ci-dessous.

**CE PROJECTEUR DOIT ETRE INSTALLE DE LA MANIERE INDIQUEE. IL NE FAUT JAMAIS SUSPENDRE LE PROJECTEUR OU LE RENVERSER SUR SON COTE. SINON, IL Y AURAIT RISQUE D'INCENDIE.**



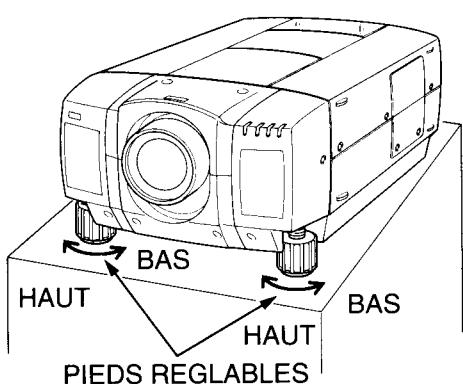
## ECLAIRAGE AMBIANT

Le projecteur doit être placé dans une salle ayant un éclairage suffisamment faible. La qualité de l'image est directement affectée par les conditions d'éclairage.

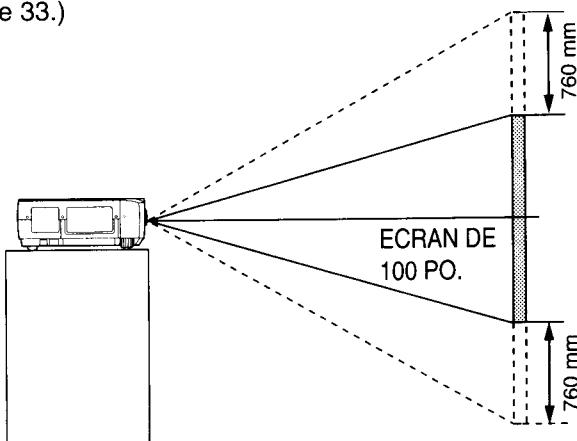


## PIEDS REGLABLES

L'inclinaison de l'image et l'angle de projection peuvent être réglés en faisant tourner les pieds réglables. Il est possible de régler l'angle de projection jusqu'à quatre degrés en tournant les pieds réglables.



**DEPLACEMENT DE LA POSITION DE L'IMAGE PROJETEE**  
Réglez la position de l'image projetée (maximum 760 mm vers le bas ou le haut sur l'écran de 100 po.) en utilisant la fonction de déplacement de lentille. (Reportez-vous à la page 33.)



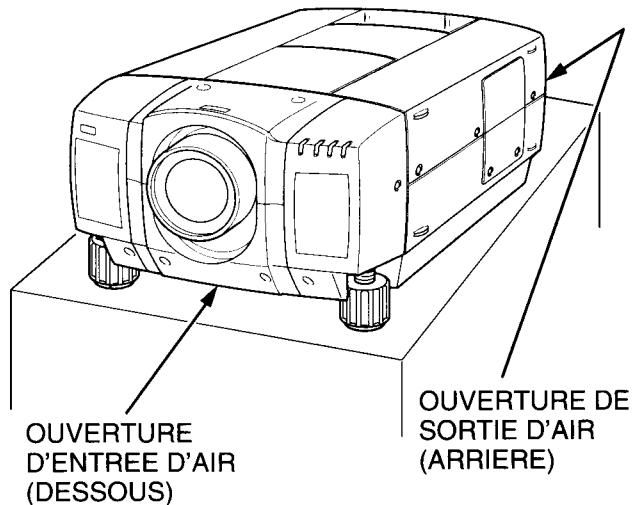
## INSTALLATION

### VENTILATION

Ce projecteur est équipé d'un ventilateur de refroidissement qui l'empêche de surchauffer. Veillez à respecter les points suivants pour garantir une bonne ventilation et éviter tout risque d'incendie ou de panne.



- N'obstruez pas les orifices de ventilation avec du papier ou d'autres matériaux.
- Gardez la grille arrière à un mètre ou plus de tout objet.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet sous le projecteur. Si un objet se trouve sous le projecteur, celui-ci ne pourra pas aspirer d'air de refroidissement par la fente de ventilation inférieure.

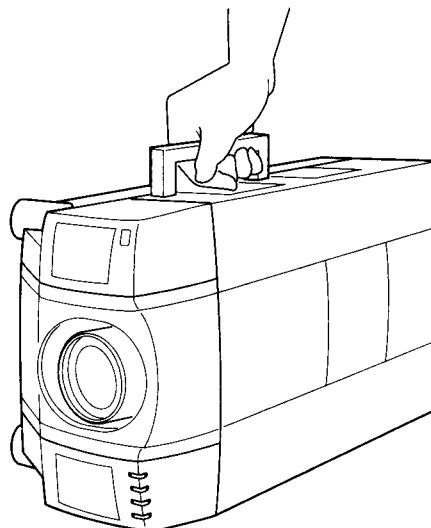


### DEPLACEMENT DU PROJECTEUR



Lors du déplacement, utilisez la poignée.

Remettez le cache de la lentille en place et tournez les pieds réglables à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.



### PRECAUTION POUR LE TRANSPORT DU PROJECTEUR

- Evitez absolument de laisser tomber ou de percuter le projecteur, sinon il pourrait subir des dommages ou présenter des anomalies de fonctionnement.
- Pour transporter le projecteur, utiliser un étui de transport recommandé par Sanyo.
- Ne pas transporter le projecteur dans un emballage inadéquat fourni par une messagerie ou un service de transport. Le projecteur risquerait en effet d'être endommagé. Si vous confiez le transport du projecteur à une messagerie ou un service de transport, utiliser un étui spécialement conçu à cet effet par Sanyo.
- Pour plus de détails concernant les étuis de transport, s'adresser à un concessionnaire Sanyo.

## ALIMENTATION

### MODELE PLC-EF10E/EL

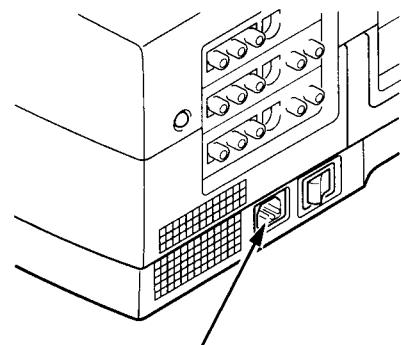
Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 200-240 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d'entrée correcte. Ce projecteur a été conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation électrique monophasés possédant un conducteur neutre mis à la terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d'alimentation.

Si vous avez des doutes concernant le type d'alimentation électrique de votre bâtiment, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service agréés.

### MODELE PLC-EF10

Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 110-120 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d'entrée correcte. Ce projecteur a été conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation électrique monophasés possédant un conducteur neutre mis à la terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d'alimentation.

Si vous avez des doutes concernant le type d'alimentation électrique de votre bâtiment, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service agréés.

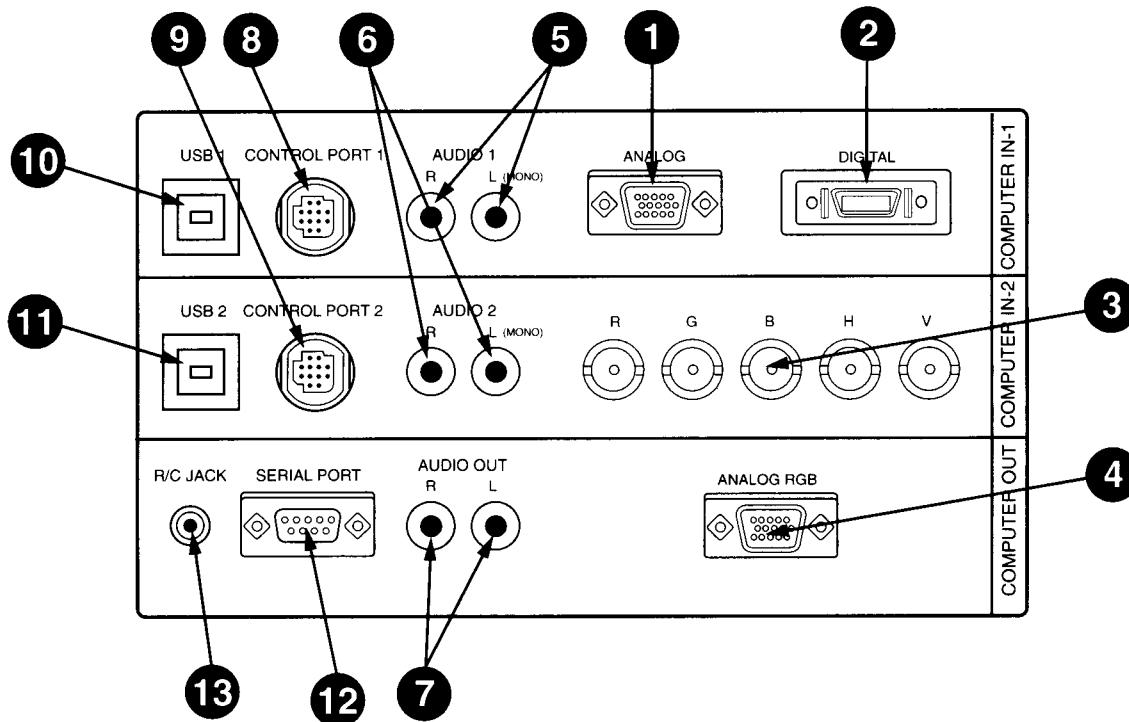


Branchez le cordon d'alimentation secteur (fourni) au projecteur.  
La prise secteur doit se trouver à proximité de cet appareil et doit être facilement accessible.

# BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

## BORNES DE CE PROJECTEUR

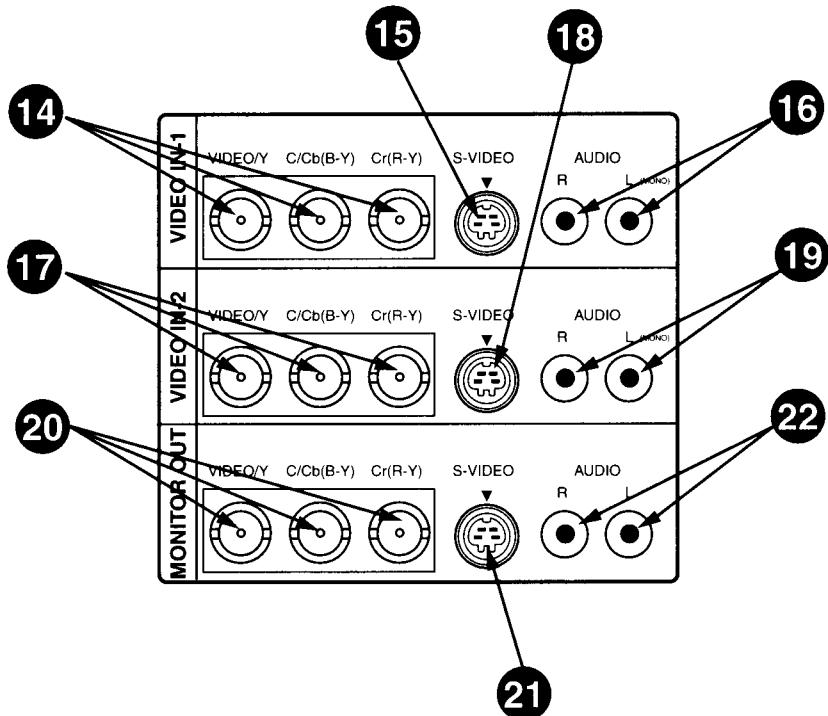
### COTE DU PROJECTEUR (BRANCHEMENT DE L'ORDINATEUR)



- 1 BORNE D'ENTREE D'ORDINATEUR 1 (HDB ANALOGIQUE 15 BROCHES)**  
Utilisée pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 2 BORNE D'ENTREE D'ORDINATEUR 1 (MDR NUMERIQUE 20 BROCHES)**  
Utilisée pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 3 PRISES D'ENTREE D'ORDINATEUR 2 (TYPE BNC x 5)**  
Utilisées pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 4 BORNE DE SORTIE DE MONITEUR (HDB ANALOGIQUE 15 BROCHES)**  
Utilisée pour brancher un moniteur au projecteur.
- 5 PRISES D'ENTREE AUDIO D'ORDINATEUR 1 (R et L)**  
Utilisées pour brancher une sortie audio de l'ordinateur au projecteur.
- 6 PRISES D'ENTREE AUDIO D'ORDINATEUR 2 (R et L)**  
Utilisées pour brancher une sortie audio de l'ordinateur au projecteur.
- 7 PRISES DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO (R et L)**  
Utilisées pour brancher une entrée audio de l'équipement audio au projecteur.

- 8 CONNECTEUR DE PORT DE COMMANDE 1**  
Utilisé pour brancher un câble de souris au projecteur.
- 9 CONNECTEUR DE PORT DE COMMANDE 2**  
Utilisé pour brancher un câble de souris au projecteur.
- 10 CONNECTEUR DE PORT USB 1**  
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 11 CONNECTEUR DE PORT USB 2**  
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 12 BORNE DE PORT SERIE (DB9)**  
Utilisée pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 13 PRISE DE TELECOMMANDE AVEC FIL**  
Lorsque vous utilisez une télécommande avec fil, branchez la télécommande à cette prise.

## COTE DU PROJECTEUR (BRANCHEMENT DE L'EQUIPEMENT VIDEO)



- 14 PRISES D'ENTREE VIDEO 1 (TYPE BNC x 3)**  
Utilisées pour brancher une source vidéo au projecteur.
- 15 PRISE D'ENTREE S-VIDEO 1**  
Utilisée pour brancher une source S-VHS au projecteur.
- 16 PRISES D'ENTREE AUDIO 1 (R et L)**  
Utilisées pour brancher une source audio au projecteur.
- 17 PRISES D'ENTREE VIDEO 2 (TYPE BNC x 3)**  
Utilisées pour brancher une source vidéo au projecteur.
- 18 PRISE D'ENTREE S-VIDEO 2**  
Utilisée pour brancher une source S-VHS au projecteur.

- 19 PRISES D'ENTREE AUDIO 2 (R et L)**  
Utilisées pour brancher une source audio au projecteur.
- 20 PRISES DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO (TYPE BNC x 3)**  
Permettent de brancher un appareil vidéo à un moniteur.
- 21 PRISE DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO (S-VIDEO)**  
Permettent de brancher un appareil vidéo S-VHS à un moniteur.
- 22 PRISES DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO (R et L)**  
Permettent de brancher un appareil audio à un moniteur.

**BRANCHEMENT DE L'ORDINATEUR****BRANCHEMENT A LA BORNE D'ENTREE D'ORDINATEUR 1 (HDB ANALOGIQUE 15 BROCHES)**

Les ordinateurs personnels peuvent être branchés à la borne HDB 15 broches (VGA) du projecteur.

- Branchez l'ordinateur à ces bornes en utilisant le câble VGA et l'adaptateur VGA/MAC (fourni).

**ATTENTION:** Pour les projecteurs, le câble VGA fourni permet de réduire les émissions IFR (interférences de fréquences radio). Pour des raisons de conformité aux règlements, il faut utiliser ce câble et ne pas le remplacer par un autre câble.

**BRANCHEMENT A LA BORNE D'ENTREE D'ORDINATEUR 1 (MDR NUMERIQUE 20 BROCHES)**

Le signal de sortie numérique provenant de l'ordinateur peut être raccordé à la borne numérique (MDR 20 broches). Lorsque vous utilisez cette entrée, la carte d'accélérateur graphique conçue pour ce projecteur doit être installée dans votre ordinateur; réalisez la configuration de l'ordinateur en suivant les instructions incluses dans le paquet de la carte d'accélérateur graphique. Reportez-vous à la section BRANCHEMENT D'ENTREE NUMERIQUE aux pages 15 et 17.

**BRANCHEMENT AUX PRISES D'ENTREE D'ORDINATEUR 2 (BNC x 5)**

Les ordinateurs personnels peuvent être branchés à l'entrée d'ordinateur ((rouge (R), verte (G), bleue (B), synchronisation horizontale (H) et synchronisation verticale (V)) du projecteur.

- Branchez l'ordinateur à ces prises à l'aide des câbles BNC (non fournis).

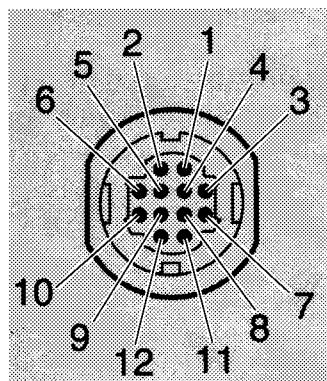
**BRANCHEMENT AUX PRISES D'ENTREE AUDIO DE L'ORDINATEUR (1 et 2)**

- Raccordez les sorties audio de votre ordinateur à ces prises à l'aide du câble audio (non fourni).

**BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS MULTI 12 BROCHES (PORT DE COMMANDE) (1 et 2)**

- Lorsque vous commandez l'ordinateur au moyen de la télécommande du projecteur, branchez trois différents types de câbles (fournis) entre le port de commande du projecteur et le port de souris ou le port série de l'ordinateur.

TYPE D'ORDINATEUR	CABLES
Ordinateur compatible IBM avec port de souris PS/2	Câble de souris pour port PS/2
Ordinateur compatible IBM avec port série	Câble de souris pour port série
Ordinateur Apple Macintosh avec port de souris ADB	Câble de souris pour port ADB

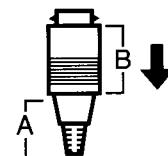
**■ PORT DE COMMANDE**

	Port PS/2	Port Série	Port ADB
1	—	TxD	—
2	CLK	—	ADB
3	DATA	—	—
4	—	—	—
5	—	—	—
6	—	—	—
7	—	READY	—
8	—	—	—
9	GND	GND	GND
10	—	—	—
11	—	—	—
12	—	—	—

**POUR DEBRANCHER LE CABLE DU PORT DE COMMANDE**

Pour débrancher le connecteur du câble de commande suivre la méthode ci-dessous.

1. Maintenir la portion (A) du connecteur.
2. Tirer la portion (B) pour débrancher.

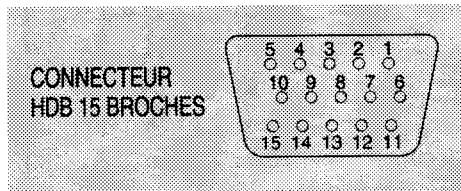


**BRANCHEMENT A LA BORNE DE SORTIE DE MONITEUR (HDB ANALOGIQUE 15 BROCHES)**

Cette borne contient les informations de la source de programme sélectionnée apparaissant actuellement sur l'écran (Ordinateur 1 ou Ordinateur 2) Lorsque la source vidéo (Vidéo 1 ou Vidéo 2) est sélectionnée, cette borne émet les informations d'entrée d'Ordinateur 1.

Un moniteur extérieur peut être branché à la borne HDB 15 broches (VGA) du projecteur.

- Branchez le moniteur à cette borne à l'aide du câble VGA (non fourni).



Broche n°/Signal	Broche n°/Signal
1 Entrée Rouge	9 Non branchée
2 Entrée Vert	10 Masse (Sync. verticale)
3 Entrée Bleu	11 Détection 0
4 Détection 2	12 Détection 1
5 Masse (Sync. horizontale)	13 Synchronisation horizontale
6 Masse (Rouge)	14 Synchronisation verticale
7 Masse (Vert)	15 Réservée
8 Masse (Bleu)	

**BRANCHEMENT AUX BORNES DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO (VARIABLES)**

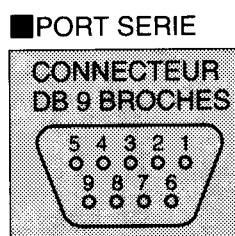
Ces prises contiennent les informations de la source de programme sélectionnée apparaissant actuellement sur l'écran (Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2). Si vous avez sélectionné la source de programme Ordinateur 2, le signal audio branché à la borne d'entrée audio d'Ordinateur 2 sera disponible aux prises de sortie de moniteur audio.

Utilisez l'audio de type phono pour effectuer le branchement.

- Si l'entrée audio de l'équipement audio est stéréo, veillez à brancher les canaux droit et gauche aux prises droite et gauche respectives.
- Si l'entrée audio de l'équipement audio est mono, branchez-la à la prise gauche.

**BRANCHEMENT A LA BORNE DE PORT SERIE (DB 9 BROCHES)**

- Si vous commandez le projecteur par ordinateur, vous devez brancher un câble (non fourni) de votre ordinateur à cette borne.

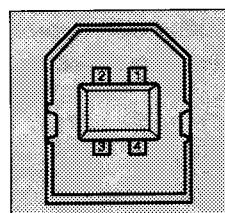


1	_____
2	RxD
3	TxD
4	_____
5	Masse
6	_____
7	_____
8	_____
9	_____

**BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS DE PORT USB (1 et 2)**

Ce projecteur est conçu pour être raccordé au port USB de l'ordinateur ou de l'équipement périphérique qui doit être standard.

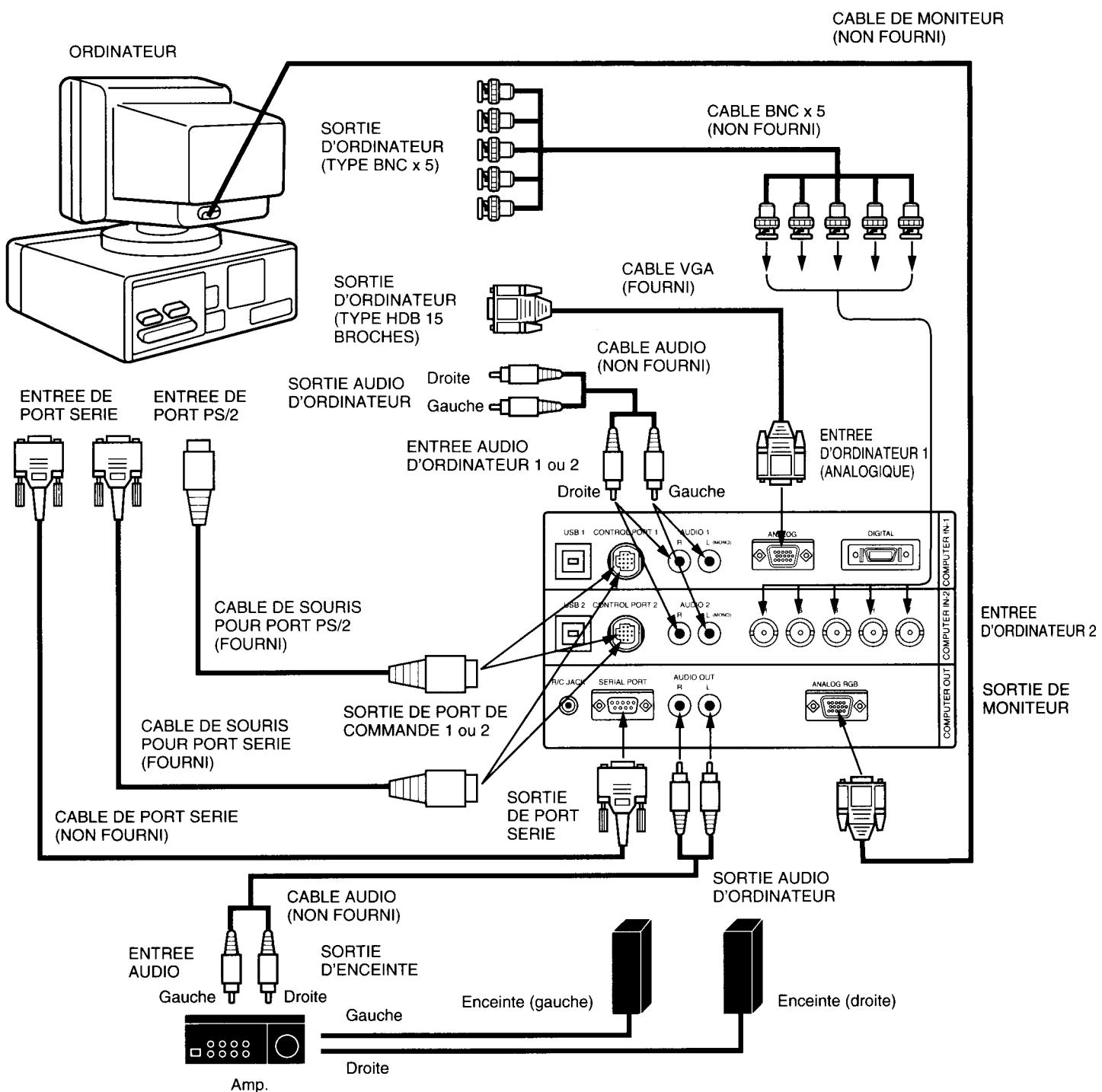
■PORT USB



1	Vp-p
2	Données -
3	Données +
4	Masse

## BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

### BRANCHEMENT A UN ORDINATEUR DE BUREAU COMPATIBLE IBM

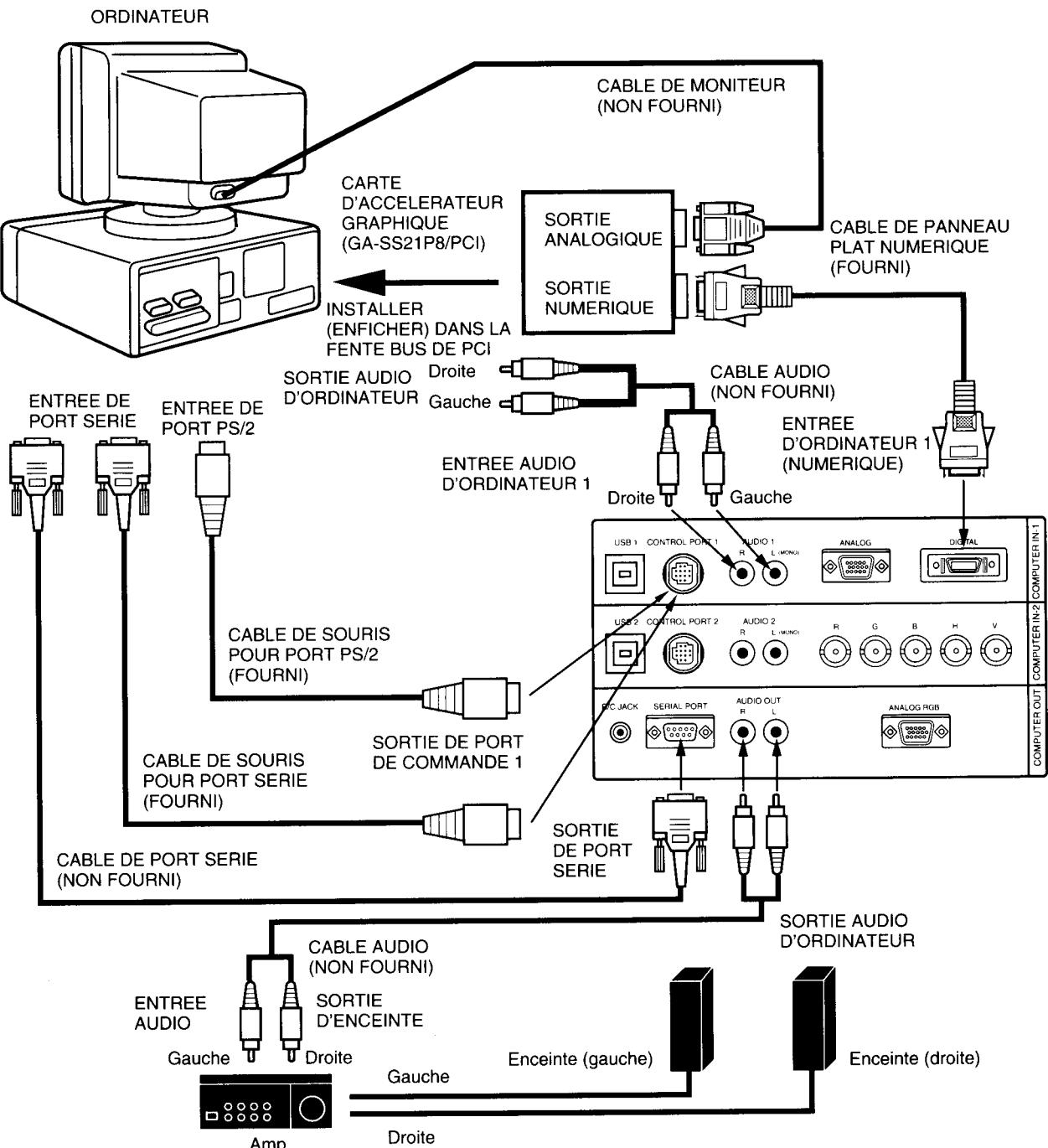


**REMARQUE:** Lors du branchement du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'équipement extérieur doivent tous deux être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'équipement périphérique avant d'allumer l'ordinateur.

## BRANCHEMENT A UN ORDINATEUR DE BUREAU COMPATIBLE IBM (BRANCHEMENT D'ENTREE NUMERIQUE)

### REMARQUE:

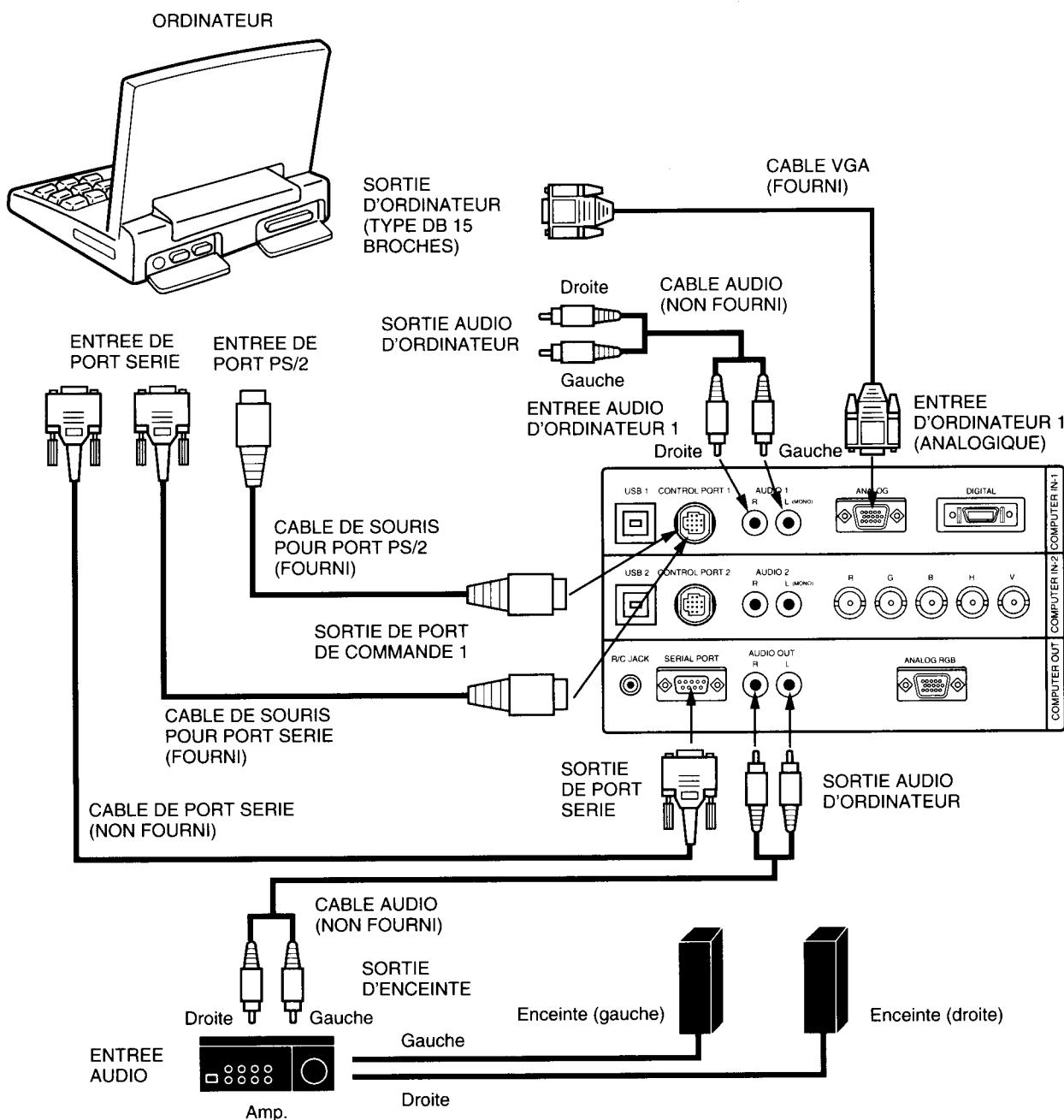
Avant d'utiliser l'appareil avec un branchement numérique, installez la carte d'accélérateur graphique (enfichable) (incluse dans le projecteur) dans la fente bus PCI de l'ordinateur, et configuez l'ordinateur en suivant les instructions mentionnées sur le paquet de la carte d'accélérateur graphique.



**REMARQUE:** Lors du branchement du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'équipement extérieur doivent tous deux être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'équipement périphérique avant d'allumer l'ordinateur.

## BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

### BRANCHEMENT A UN ORDINATEUR COMPATIBLE IBM PORTABLE

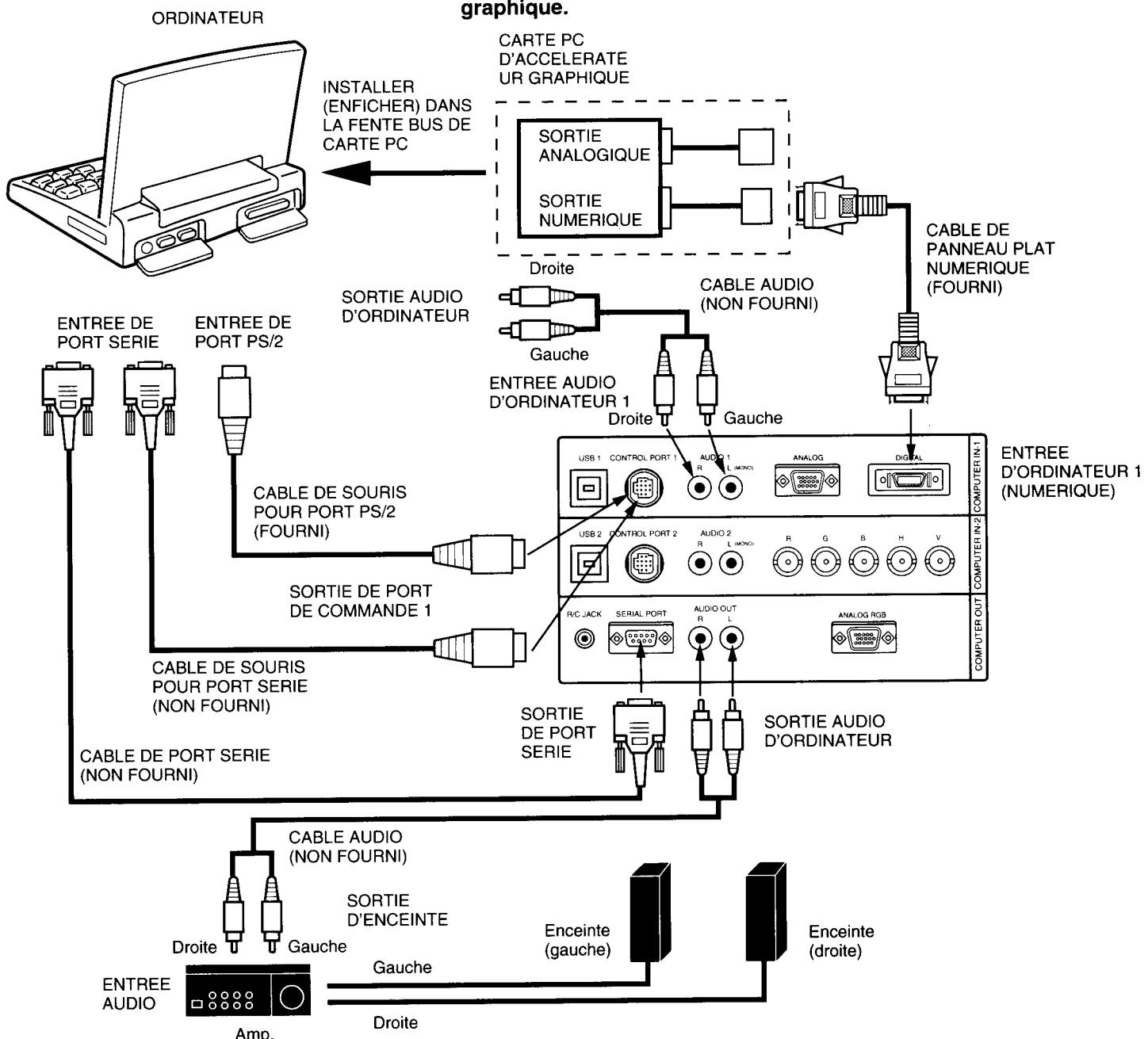


**REMARQUE:** Lors du branchement du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'équipement extérieur doivent tous deux être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'équipement périphérique avant d'allumer l'ordinateur.

## BRANCHEMENT A UN ORDINATEUR COMPATIBLE IBM PORTABLE (BRANCHEMENT D'ENTREE NUMERIQUE)

**REMARQUE:** Pour ce branchement, il faut la carte PC d'accélérateur graphique vendue en option (GA-SM02P2/CB). Pour plus de détails, adressez-vous à votre revendeur agréé.

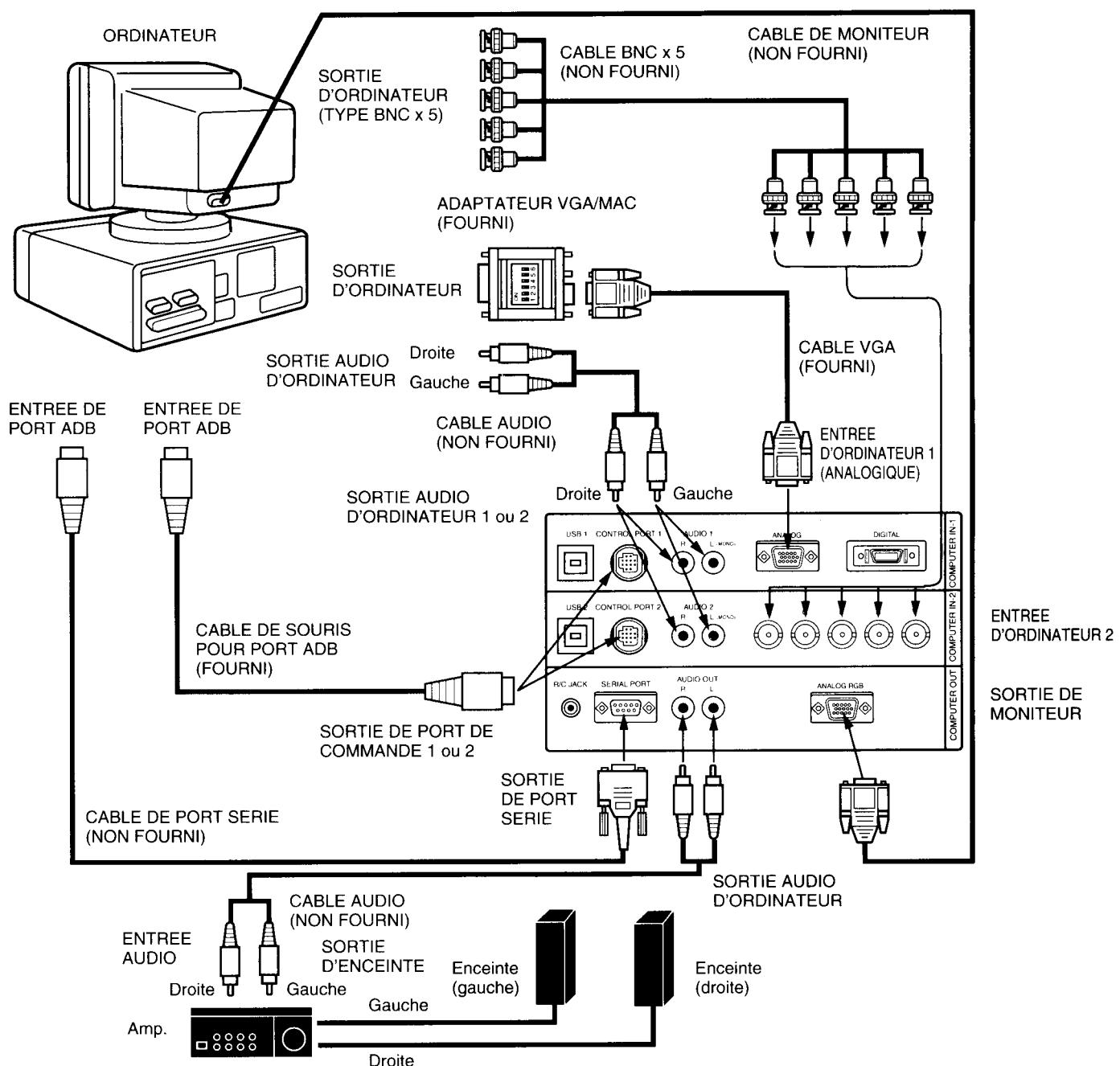
Avant d'utiliser ce branchement numérique, installez la carte PC d'accélérateur graphique (enfichable) dans la fente bus de carte de l'ordinateur, et configurez l'ordinateur en suivant les instructions mentionnées sur le paquet de la carte PC d'accélérateur graphique.



**REMARQUE:** Lors du branchement du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'équipement extérieur doivent tous deux être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'équipement périphérique avant d'allumer l'ordinateur.

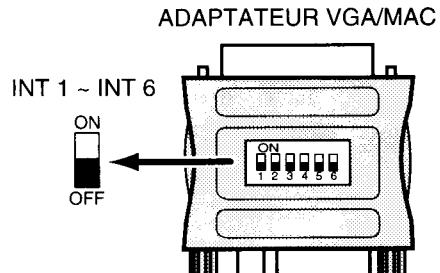
# BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

## BRANCHEMENT A UN ORDINATEUR DE BUREAU MACINTOSH



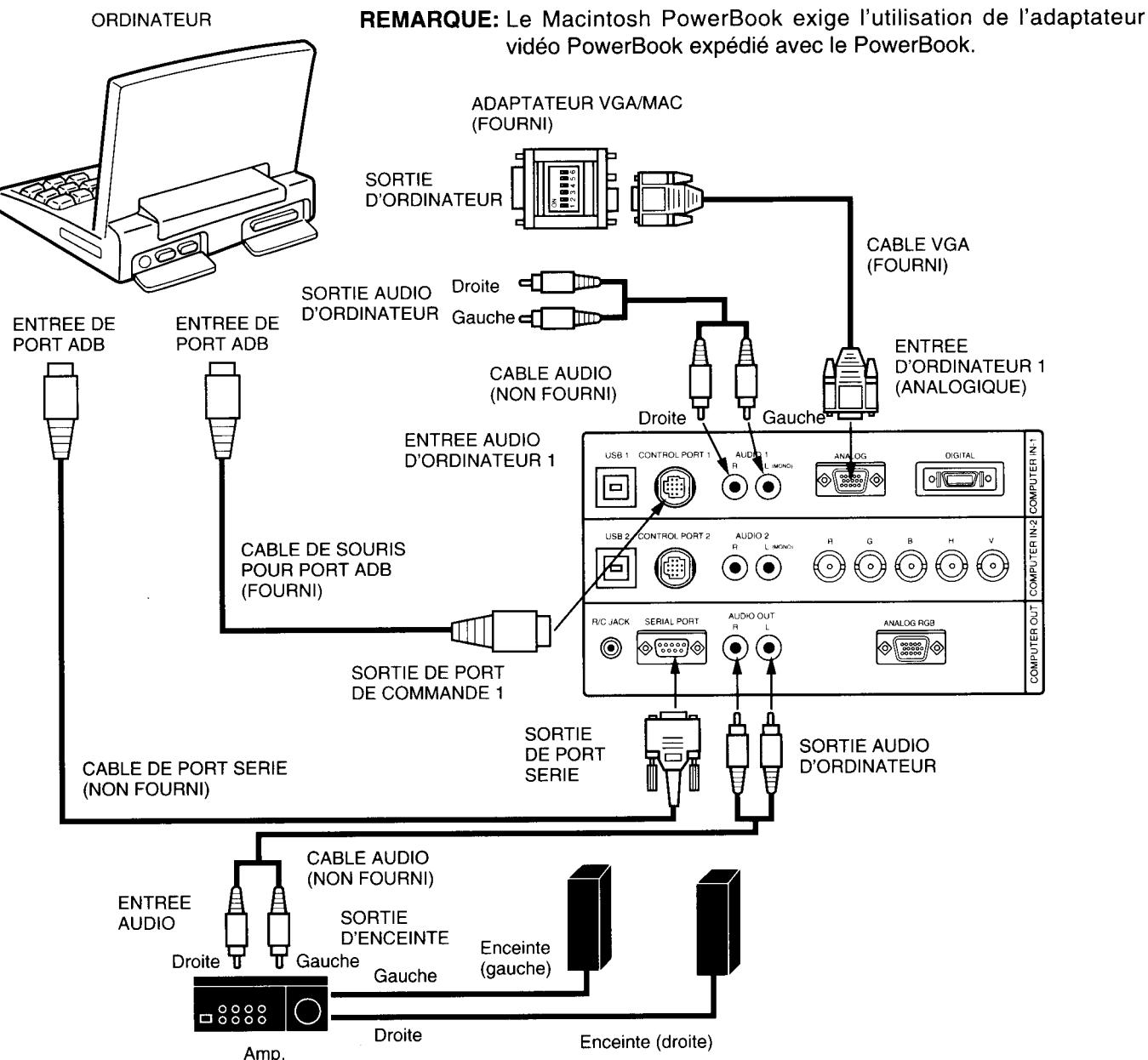
Réglez les interrupteurs coulissants comme indiqué sur le tableau ci-dessous suivant le MODE DE RESOLUTION désiré avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.

MODE DE RESOLUTION	INT 1	INT 2	INT 3	INT 4	INT 5	INT 6
MODE 13 po. (640 x 480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16 po. (832 x 624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODE 19 po. (1024 x 768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
MODE 21 po. (1152 x 870)	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF



**REMARQUE:** Lors du branchement du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'équipement extérieur doivent tous deux être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'équipement périphérique avant d'allumer l'ordinateur.

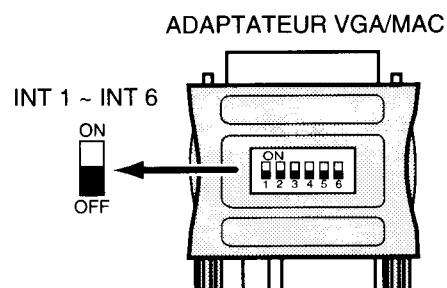
## BRANCHEMENT A UN ORDINATEUR MACINTOSH POWERBOOK



Réglez les interrupteurs coulissants comme indiqué sur le tableau ci-dessous suivant le MODE DE RESOLUTION désiré avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.

MODE DE RESOLUTION	INT 1	INT 2	INT 3	INT 4	INT 5	INT 6
MODE 13 po. (640 x 480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16 po. (832 x 624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODE 19 po. (1024 x 768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
MODE 21 po. (1152 x 870)	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF

**REMARQUE:** Lors du branchement du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'équipement extérieur doivent tous deux être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'équipement périphérique avant d'allumer l'ordinateur.



**BRANCHEMENT D'UN APPAREIL VIDEO****BRANCHEMENT AUX PRISES D'ENTREE VIDEO (1 et 2) DE TYPE BNC x 3**

Branchez ces prises aux sorties vidéo d'un magnétoscope, d'un lecteur de disque vidéo, d'un lecteur DVD, d'un caméscope, d'un tuner TV satellite ou d'un autre appareil audio/vidéo. Branchez la sortie vidéo d'appareils audio/vidéo à ces prises à l'aide de câbles BNC.

L'entrée vidéo peut être branchée à trois types de signaux: "VIDEO COMPOSITE", "VIDEO SEPARÉ Y/C" et "VIDEO COMPOSANT" {Y, Cb (B-Y), Cr (R-Y)}.

Réglez la source vidéo de chaque entrée vidéo (VIDEO IN-1 ou VIDEO IN-2) à l'entrée vidéo adéquate. (Reportez-vous à la section "SELECTION DE LA SOURCE VIDEO" à la page 37.)

**BRANCHEMENT AUX PRISES D'ENTREE VIDEO S-VHS (1 et 2)**

L'entrée Vidéo comprend un connecteur d'entrée vidéo supplémentaire marqué S-VIDEO permettant le branchement à un magnétoscope de format S-VHS possédant des signaux vidéo Y/C séparés. Le connecteur S-VIDEO a priorité sur le connecteur VIDEO.

**BRANCHEMENT AUX PRISES D'ENTREE AUDIO (1 et 2)**

Branchez ces prises aux sorties audio d'un magnétoscope, d'un lecteur de disque vidéo, d'un lecteur DVD, d'un caméscope, d'un tuner TV satellite ou d'un autre appareil audio/vidéo. Pour le branchement, utilisez un câble audio de type phono.

- Si le signal audio de l'appareil audio/vidéo est stéréo, veillez à raccorder les canaux gauche et droit aux prises d'entrée audio droite et gauche respectives.
- Si le signal audio extérieur est mono, branchez-le à la prise gauche.

**BRANCHEMENT AUX PRISES DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO (TYPE BNC x 3)**

Ces prises contiennent les informations vidéo de la source de programme sélectionnée apparaissant sur l'écran (Vidéo 1 ou Vidéo 2). Si vous avez sélectionné la source de programme Vidéo 2, le signal vidéo branché à la prise d'entrée vidéo Vidéo 2 sera disponible aux prises de sortie de moniteur vidéo. Si vous sélectionnez la source de programme "Ordinateur 1" ou "Ordinateur 2", le signal vidéo branché à la prise d'entrée vidéo Vidéo 1 sera disponible aux prises de sortie de moniteur vidéo.

Utilisez le câble BNC pour le branchement.

**BRANCHEMENT A LA PRISE DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO S-VHS**

La sortie de moniteur Vidéo comprend une prise d'entrée vidéo supplémentaire marquée S-VIDEO qui permet d'effectuer le branchement à un magnétoscope de format S-VHS possédant des signaux vidéo Y/C séparés. La prise S-VIDEO a priorité sur la prise VIDEO.

**BRANCHEMENT AUX BORNES DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO**

Ces prises contiennent les informations vidéo de la source de programme sélectionnée apparaissant sur l'écran (Vidéo 1 ou Vidéo 2). Si vous avez sélectionné la source de programme Vidéo 2, le signal vidéo branché à la prise d'entrée audio Vidéo 2 sera disponible aux prises de sortie de moniteur audio. Si vous sélectionnez la source de programme "Ordinateur 1" ou "Ordinateur 2", le signal audio branché à la prise d'entrée audio Vidéo 1 sera disponible aux prises de sortie de moniteur audio.

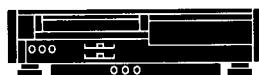
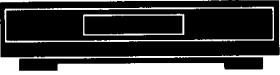
Utilisez le câble audio de type phono pour le branchement.

- Si l'entrée audio de l'équipement audio est stéréo, veillez à brancher les canaux droit et gauche aux prises droite et gauche respectives.
- Si l'entrée audio de l'équipement audio est mono, branchez-la à la prise gauche.

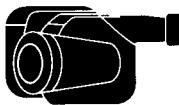
## BRANCHEMENT D'UN APPAREIL VIDEO

## APPAREIL VIDEO

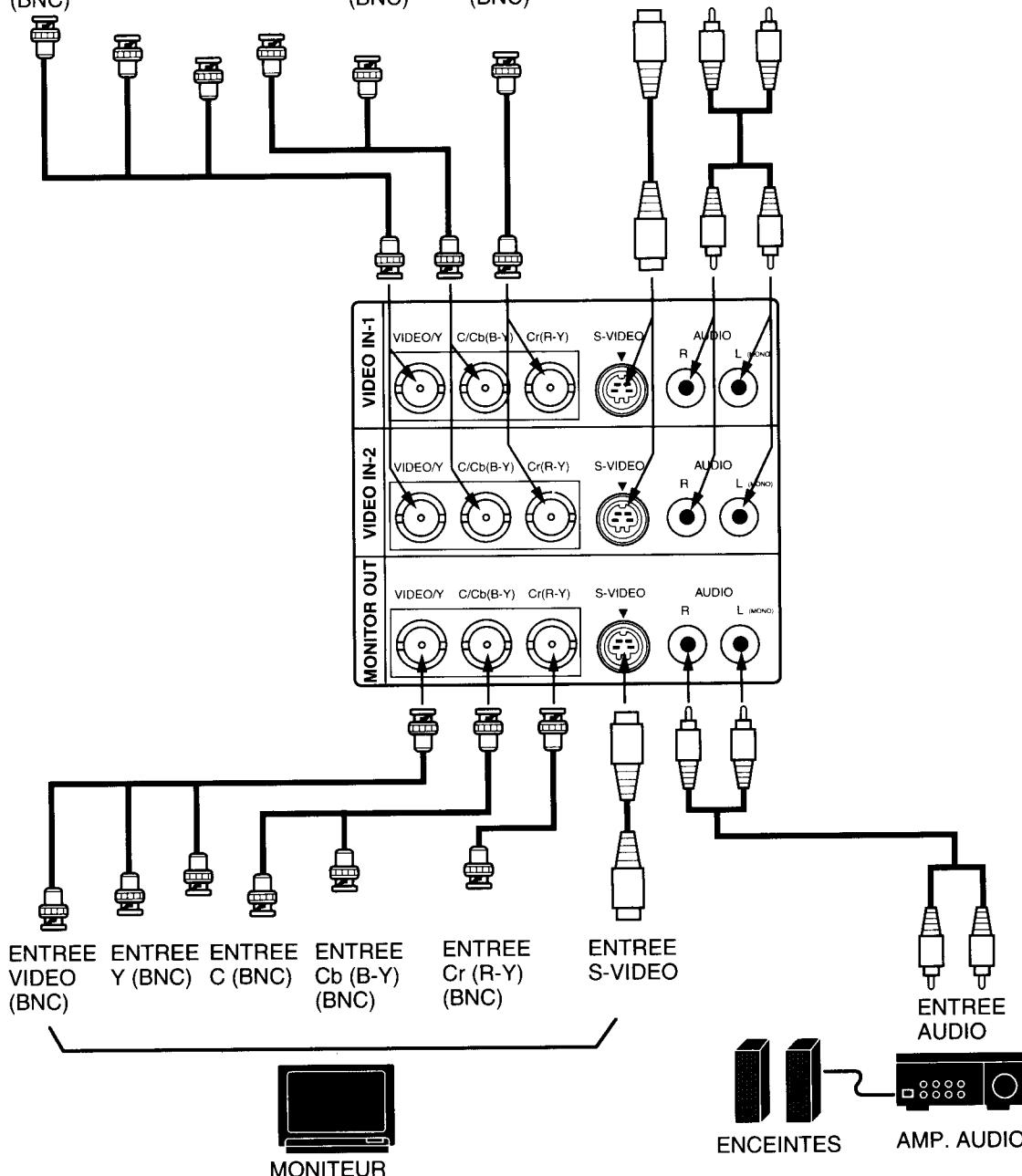
Magnétoscope à cassette

Lecteur de DVD  
Lecteur de disques vidéoSyntonisateur  
TV de satellite

Caméscope



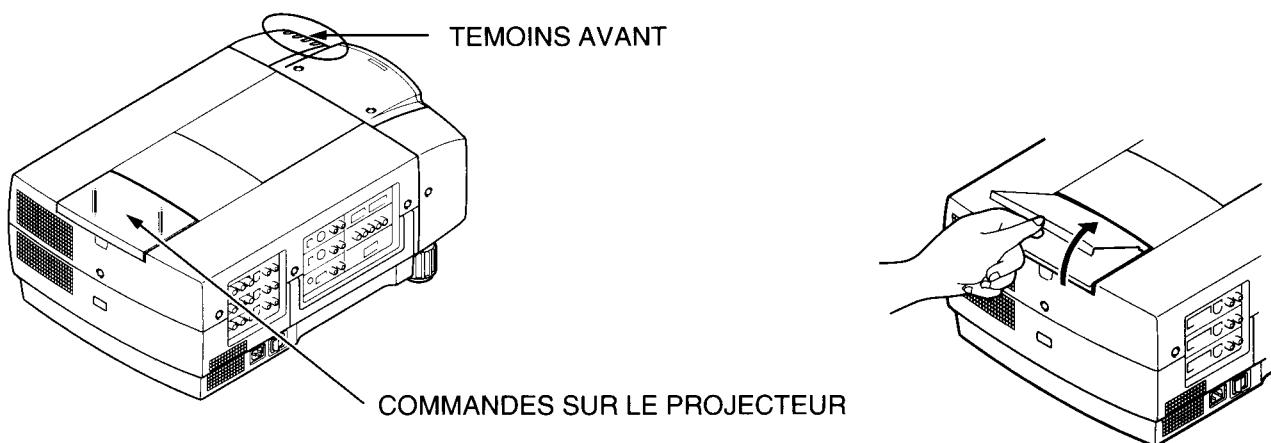
SORTIE VIDEO (BNC) SORTIE Y (BNC) SORTIE C (BNC) SORTIE Cb (B-Y) (BNC) SORTIE Cr (R-Y) (BNC) SORTIE S-VIDEO SORTIE AUDIO



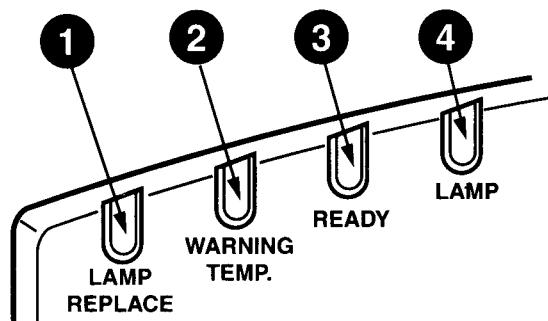
**REMARQUE:** Lors du branchement du câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'équipement extérieur doivent tous deux être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur avant d'allumer l'équipement périphérique.

# AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

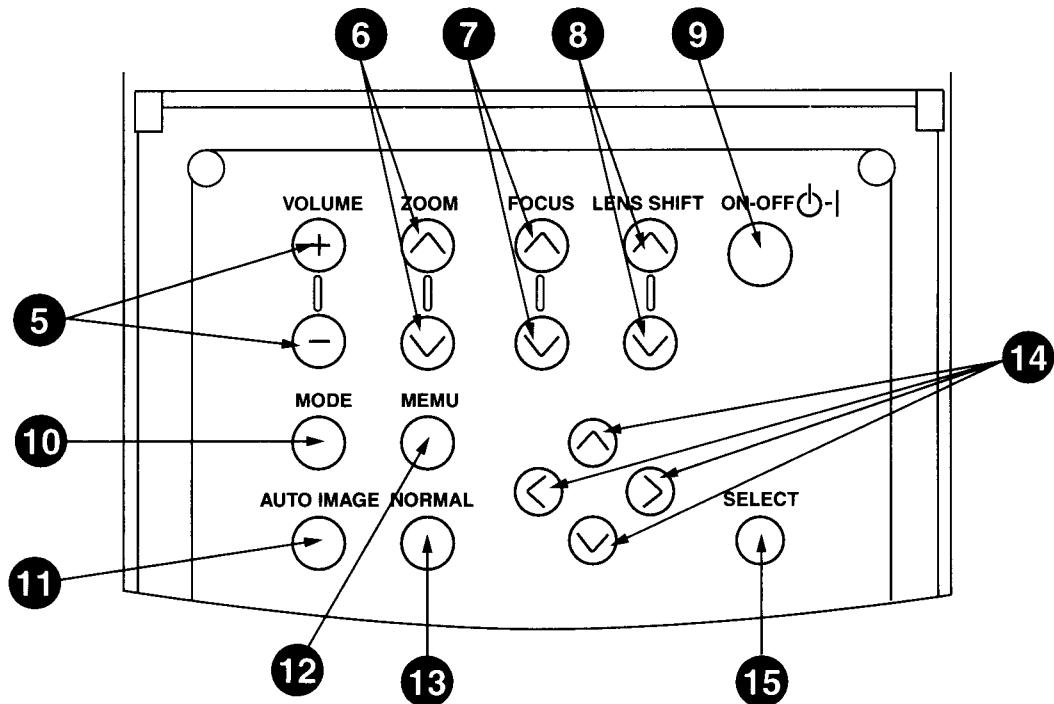
## COMMANDES ET TEMOINS



### TEMOINS AVANT



### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



**1 TEMOIN DE REMplacement DE LAMPE (LAMP REPLACE)**

Le témoin s'éclaire en orange lorsque la durée de vie de la lampe arrive à son terme.

**2 TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE (WARNING TEMP.)**

Le témoin rouge clignote lorsque la température interne du projecteur est trop élevée.

**3 TEMOIN DE DISPONIBILITE (READY)**

Le témoin vert s'allume lorsque la lampe du projecteur est prête à être allumée.

**4 TEMOIN D'ALIMENTATION DE LA LAMPE (LAMP)**

S'éclaire légèrement lorsque le projecteur est allumé.

S'éclaire brillant lorsque le projecteur est en mode d'attente.

**5 TOUCHES DE VOLUME (VOLUME)**

Utilisées pour régler le volume sonore.

**6 TOUCHES DE ZOOM (ZOOM)**

Utilisées pour actionner la lentille du zoom motorisé.

**7 TOUCHES DE MISE AU POINT (FOCUS)**

Utilisées pour actionner le système de mise au point motorisé.

**8 TOUCHES DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (LENS SHIFT)**

Utilisées pour actionner le déplacement de lentille motorisée.

**9 TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION (ON - OFF)**

Utilisé pour allumer ou éteindre le projecteur.

**10 TOUCHE DE MODE (MODE)**

Utilisée pour sélectionner la source.

(Entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2)

**11 TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)**

Utilisée pour activer la fonction d'IMAGE AUTO.

**12 TOUCHE DE MENU (MENU)**

Cette touche permet d'activer l'opération par menu.

Utilisez cette touche, les touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE et le bouton de SELECTION pour effectuer les réglages du projecteur en mode d'opération par menu.

**13 TOUCHE DE NORMAL (NORMAL)**

Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.

**14 TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE**

Utilisées pour sélectionner un item du menu que vous désirez régler. Pour sélectionner un item, déplacez la flèche en appuyant sur ces touches (HAUT, BAS, GAUCHE ou DROITE).

**15 BOUTON DE SELECTION (SELECT)**

Ce bouton a différentes fonctions selon le contexte où on l'utilise. Ce bouton est utilisé pour exécuter l'élément sélectionné, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains éléments tels que CONTRASTE ou LUMINOSITE.

# UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

## TELECOMMANDE SANS FIL

Cette télécommande peut être utilisée comme télécommande pour commander le projecteur et comme souris sans fil pour commander l'ordinateur. Pour l'utilisation comme souris sans fil, la télécommande est équipée d'une plaquette de pointage et de deux boutons de déclic. Ces commandes sont utilisées lors d'une utilisation comme souris ou pour la commande de menus. Lorsque le menu ou le témoin du projecteur apparaissent sur l'écran au lieu du pointeur de souris d'ordinateur, la fonction de souris sans fil n'est pas utilisable.

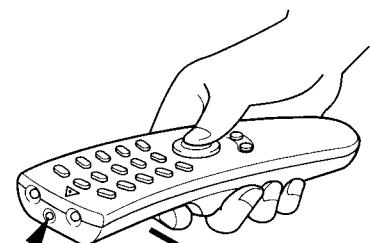
**REMARQUE:** Pour utiliser cette télécommande comme souris sans fil d'ordinateur, branchez le projecteur à l'ordinateur à l'aide du câble fourni. Les signaux du projecteur sont transmis à l'ordinateur, ce qui permet d'utiliser la télécommande du projecteur comme souris sans fil d'ordinateur. (Pour le branchement, reportez-vous à la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" aux pages 14 à 19.)

### Touche de pointeur LASER

Cette télécommande émet un rayon laser servant de pointeur laser par la fenêtre de rayon laser.

Lorsque vous appuyez sur la touche de pointeur LASER, le rayon laser est émis; lorsque vous relâchez la touche, le rayon s'arrête. Le rayon laser est émis avec le témoin rouge qui indique que le rayon laser est émis. Le laser émis est un laser de classe II ; par conséquent, ne regardez pas dans la fenêtre de rayon laser ou ne projetez pas le rayon laser sur vous-même ou sur d'autres personnes. Les trois marques ci-contre à droite sont les étiquettes de précautions concernant le rayon laser.

**ATTENTION-**Si vous utilisez les commandes ou si vous effectuez les réglages ou les procédures de manières non conformes aux méthodes spécifiées, vous risquez de vous exposer à des radiations dangereuses.



FENETRE DE RAYON LASER



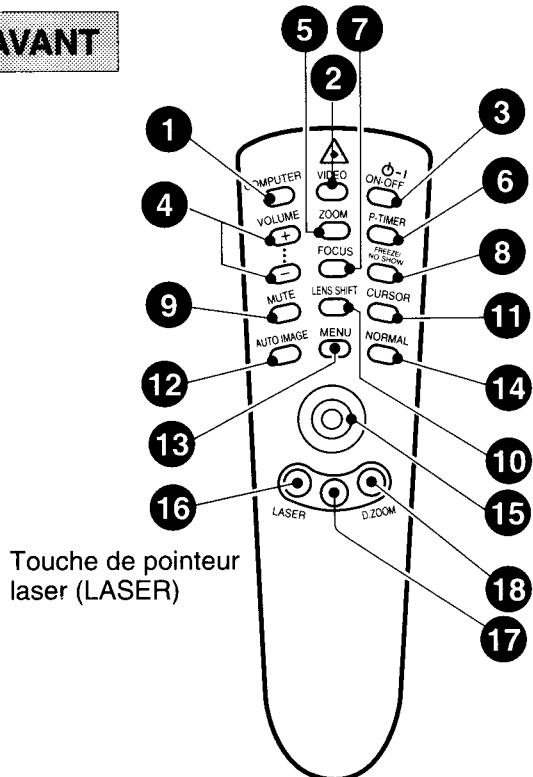
AVOID EXPOSURE-LASER  
RADIATION IS EMITTED  
FROM THIS APERTURE  
レーザ光の出口  
ビームをのぞき込まないこと

### CAUTION

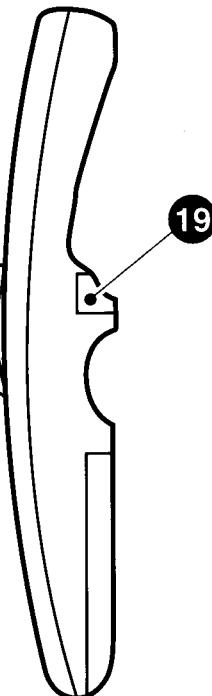
LASER RADIATION  
DO NOT STARE INTO BEAM  
MAX. OUTPUT: 1mW  
WAVE LENGTH: 660±20nm  
CLASS II LASER PRODUCT  
This product is complied with 21 CFR  
part 1040.10

LASER RADIATION  
CLASS 2 LASER PRODUCT  
LASER-STRAHLING  
NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN  
LASER KLASSE 2  
レーザ放射クラス2レーザ製品  
ビームをのぞき込まないこと  
IEC60825-1, Am. 1 1997  
MAX OUTPUT (最大出力) : 1 mW  
WAVE LENGTH (波長) : 660±20nm

### AVANT



### ARRIÈRE



**1 TOUCHE DE SELECTION D'ORDINATEUR (COMPUTER)**

Utilisée pour sélectionner le mode d'ordinateur. (Entrée Ordinateur 1 ou Ordinateur 2)

**2 TOUCHE DE SELECTION DE VIDEO (VIDEO)**

Utilisée pour sélectionner le mode vidéo. (Entrée Vidéo 1 ou Vidéo 2)

**3 TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION (ON - OFF)**

Utilisée pour allumer ou éteindre le projecteur.

**4 TOUCHES DE VOLUME (VOLUME)**

Utilisées pour régler le volume sonore.

**5 TOUCHE DE ZOOM (ZOOM)**

Utilisée pour sélectionner le réglage de la lentille de zoom motorisé.

**6 TOUCHE DE PROGRAMMATEUR P (P-TIMER)**

Utilisée pour activer la fonction de PROGRAMMATEUR-P.

**7 TOUCHE DE MISE AU POINT (FOCUS)**

Utilisée pour sélectionner le réglage de la mise au point.

**8 TOUCHE D'ARRET SUR IMAGE/IMAGE NOIRE (FREEZE/NO SHOW)**

Utilisée pour immobiliser l'image sur l'écran ou pour faire apparaître une image noire sur l'écran.

**9 TOUCHE DE COUPURE DU SON (MUTE)**

Utilisée pour couper le son.

**10 TOUCHE DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (LENS SHIFT)**

Utilisée pour sélectionner le déplacement de lentille motorisée.

**11 TOUCHE DE CURSEUR (CURSOR)**

Utilisée pour faire apparaître le curseur sur l'écran.

**12 TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)**

Utilisée pour activer la fonction d'IMAGE AUTO.

**13 TOUCHE DE MENU (MENU)**

Cette touche permet d'activer l'opération par menu. Utilisez cette touche, les touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE et le bouton de SELECTION pour effectuer les réglages du projecteur en mode d'opération par menu.

**14 TOUCHE DE NORMAL (NORMAL)**

Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.

**15 PLAQUETTE DE POINTAGE (TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE)****Utilisation comme télécommande pour le projecteur**

Pour sélectionner un élément que vous voulez régler sur le menu. Pour sélectionner un élément, déplacez la flèche en appuyant sur la plaquette vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.

Utilisée pour actionner la lentille de zoom motorisé, le système de mise au point motorisé ou le déplacement de lentille motorisée en appuyant sur la plaquette vers le haut ou bien vers le bas.

**Utilisation comme souris sans fil**

Utilisée pour déplacer le pointeur. Le pointeur se déplace en fonction de la direction dans laquelle vous appuyez.

**16 TOUCHE DE LASER (LASER)**

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le rayon laser est émis; lorsque vous relâchez cette touche, le rayon laser s'arrête.

**17 BOUTON DE DECLIC AVANT****Utilisation comme télécommande pour le projecteur**

Utilisé pour compresser l'image en mode D.Zoom.

**Utilisation comme souris sans fil**

Ce bouton a la même fonction que le bouton droit d'une souris d'ordinateur.

**18 TOUCHE DE ZOOM NUMERIQUE (D.ZOOM)**

Utilisée pour sélectionner la fonction de zoom numérique.

**19 BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)****Utilisation comme télécommande pour le projecteur**

Ce bouton a différentes fonctions selon le contexte où on l'utilise. Ce bouton est utilisé pour exécuter l'élément sélectionné, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains éléments tels que CONTRASTE ou LUMINOSITE.

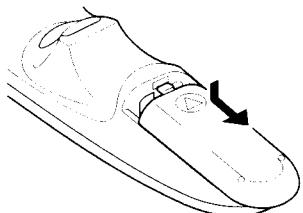
**Utilisation comme souris sans fil**

Ce bouton a la même fonction que le bouton gauche d'une souris d'ordinateur.

## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

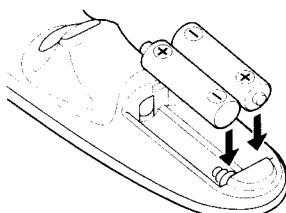
### INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE

**1** Retirez le couvercle du compartiment des piles.

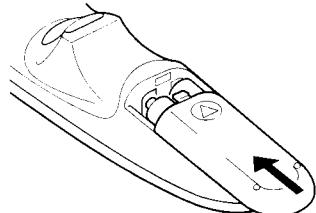


**2** Insérez les piles dans le compartiment.

Remarque: Pour une polarité correcte (+ et -), assurez-vous que les bornes des piles sont en contact avec les bornes dans le compartiment.

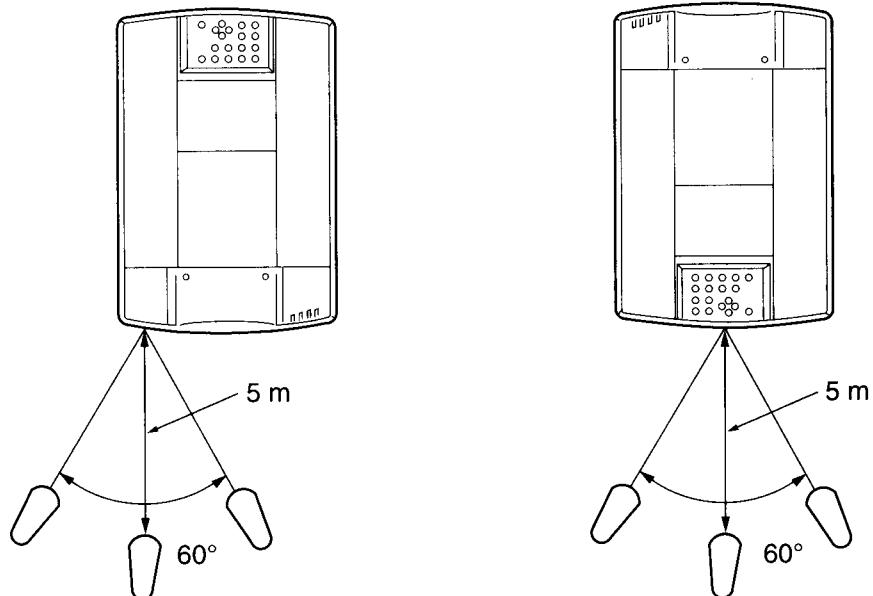


**3** Replacez le couvercle du compartiment des piles.



### Utilisation de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le projecteur (récepteur) et appuyez sur les touches. La plage de fonctionnement maximale est de 5 m et 60° environ, de l'arrière ou de l'avant du projecteur.



Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, respectez les précautions suivantes.



- Utilisez (2) piles format AA, UM3 ou R06 au alcalines.
- Changez les deux piles en même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez tout contact avec l'eau.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Si les piles ont fuit dans la télécommande, essuyez le compartiment des piles et installez de nouvelles piles.

## TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL

**1 PRISE DE TELECOMMANDE AVEC FIL**

Lorsque vous utilisez une télécommande avec fil, branchez la télécommande à cette prise.

**2 TOUCHE DE SELECTION D'ORDINATEUR (COMPUTER)**

Utilisée pour sélectionner le mode d'ordinateur. (Entrée Ordinateur 1 ou Ordinateur 2)

**3 TOUCHE DE SELECTION DE VIDEO (VIDEO)**

Utilisée pour sélectionner le mode vidéo. (Entrée Vidéo 1 ou Vidéo 2)

**4 TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION (ON - OFF)**

Utilisée pour allumer ou éteindre le projecteur.

**5 TOUCHES DE VOLUME (VOLUME)**

Utilisées pour régler le volume sonore.

**6 TOUCHES DE ZOOM (ZOOM)**

Utilisées pour actionner la lentille du zoom motorisé.

**7 TOUCHES DE MISE AU POINT (FOCUS)**

Utilisées pour actionner le système de mise au point motorisé.

**8 TOUCHE DE COUPURE DU SON (MUTE)**

Utilisée pour couper le son.

**9 TOUCHES DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (LENS SHIFT)**

Utilisées pour actionner le déplacement de lentille motorisée.

**10 TOUCHE DE PROGRAMMATEUR P (P-TIMER)**

Utilisée pour activer la fonction de PROGRAMMATEUR-P.

**11 TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)**

Utilisée pour activer la fonction d'IMAGE AUTO.

**12 TOUCHE DE MENU (MENU)**

Cette touche permet d'activer l'opération par menu.

Utilisez cette touche, les touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE et le bouton de SELECTION pour effectuer les réglages du projecteur en mode d'opération par menu.

**13 TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE**

Utilisées pour sélectionner un item du menu que vous désirez régler. Pour sélectionner un item, déplacez la flèche en appuyant sur ces touches (HAUT, BAS, GAUCHE ou DROITE).

**14 TOUCHE D'ARRET SUR IMAGE/IMAGE NOIRE (FREEZE/NO SHOW)**

Utilisée pour immobiliser l'image sur l'écran ou pour faire apparaître une image noire sur l'écran.

**15 BOUTON DE SELECTION**

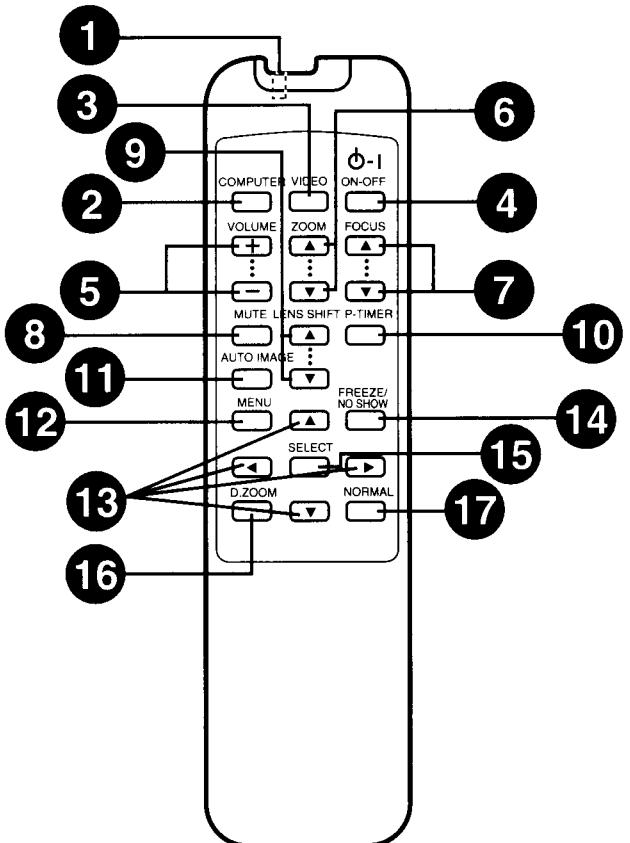
Ce bouton a différentes fonctions selon le contexte où on l'utilise. Ce bouton est utilisé pour exécuter l'élément sélectionné, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains éléments tels que CONTRASTE ou LUMINOSITE.

**16 TOUCHE DE ZOOM NUMERIQUE (D.ZOOM)**

Utilisée pour sélectionner la fonction de zoom numérique.

**17 TOUCHE DE NORMAL (NORMAL)**

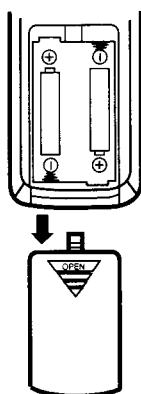
Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.



## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

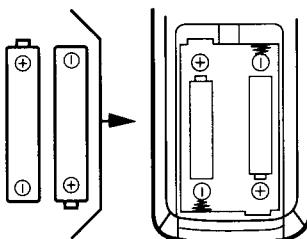
### INSTALLATION DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

**1** Retirez le couvercle du compartiment des piles.

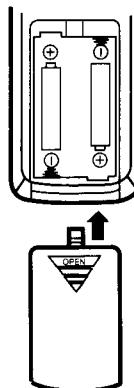


**2** Insérez les piles dans le compartiment.

Remarque: Pour une polarité correcte (+ et -), assurez-vous que les bornes des piles sont en contact avec les bornes dans le compartiment.



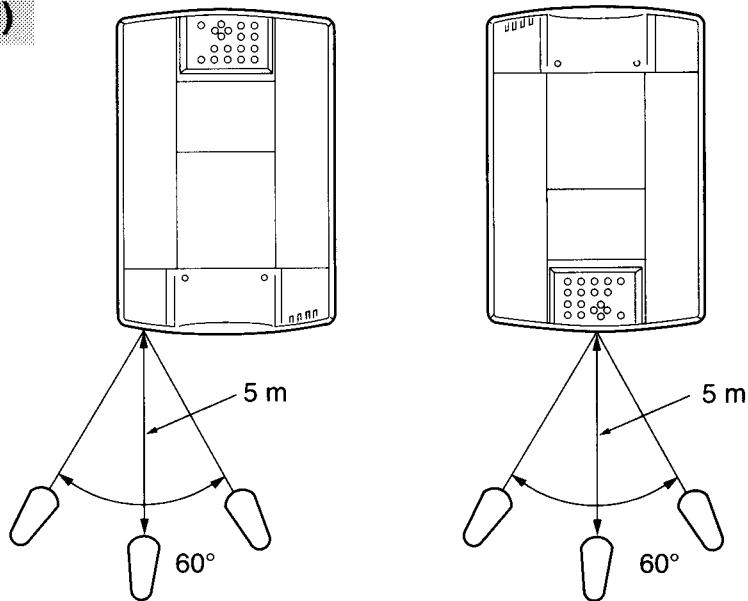
**3** Replacez le couvercle du compartiment des piles.



La télécommande peut être utilisée comme télécommande sans fil ou avec fil.

### Utilisation de la télécommande (sans fil)

Dirigez la télécommande vers le projecteur (récepteur) et appuyez sur les touches. La plage de fonctionnement maximale est de 5 m et 60° environ, de l'arrière ou de l'avant du projecteur.



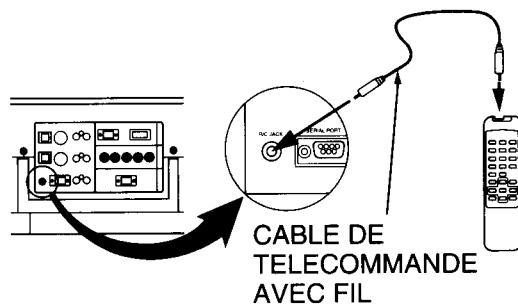
### Utilisation de la télécommande (avec fil)

Branchez un câble de télécommande aux prises R/C situées sur la télécommande sans fil/avec fil et sur le côté du projecteur.

Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, respectez les précautions suivantes.



- Utilisez (2) piles format AA, UM3 ou R06 au alcalines.
- Changez les deux piles en même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez tout contact avec l'eau.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Si les piles ont fuit dans la télécommande, essuyez le compartiment des piles et installez de nouvelles piles.



## COMMANDE DU PROJECTEUR

Le projecteur est commandé par OPERATION DIRECTE ou par OPERATION PAR MENU. L'OPERATION DIRECTE vous permet de commander le projecteur en utilisant une touche sans faire apparaître le menu. En mode d'OPERATION PAR MENU, vous affichez des menus à partir desquels vous pouvez effectuer les réglages du projecteur. Suivez les instructions correspondant à chaque commande.

### OPERATION DIRECTE

ITEM REGLE	COMMANDER SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION	TOUCHE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION	TOUCHE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION	TOUCHE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION
SELECTION DE MODE	TOUCHE MODE	TOUCHE COMPUTER TOUCHE VIDEO	TOUCHE COMPUTER TOUCHE VIDEO
VOLUME SONORE	TOUCHES VOLUME (+) et (-)	TOUCHES VOLUME (+) et (-)	TOUCHES VOLUME (+) et (-)
COUPURE DU SON	Non disponible	TOUCHE MUTE	TOUCHE MUTE
ZOOM	TOUCHES ZOOM (▲) et (▼)	TOUCHES ZOOM (▲) et (▼)	TOUCHE ZOOM TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS
MISE AU POINT	TOUCHES FOCUS (▲) et (▼)	TOUCHES FOCUS (▲) et (▼)	TOUCHE FOCUS TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS
DEPLACEMENT DE LENTILLE	TOUCHES LENS SHIFT (▲) et (▼)	TOUCHES LENS SHIFT (▲) et (▼)	TOUCHE LENS SHIFT TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS
ZOOM NUMERIQUE	Non disponible	TOUCHE D.ZOOM BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE	TOUCHE D.ZOOM BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTON DE DECLIC AVANT TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE
IMAGE NORMALE	TOUCHE NORMAL	TOUCHE NORMAL	TOUCHE NORMAL
ARRET SUR IMAGE	Non disponible	TOUCHE FREEZE/NO SHOW	TOUCHE FREEZE/NO SHOW
SANS IMAGE	Non disponible	TOUCHE FREEZE/NO SHOW	TOUCHE FREEZE/NO SHOW
PROGRAMMATEUR P	Non disponible	TOUCHE P-TIMER	TOUCHE P-TIMER
IMAGE AUTO	TOUCHE AUTO IMAGE	TOUCHE AUTO IMAGE	TOUCHE AUTO IMAGE
CURSEUR	Non disponible	Non disponible	TOUCHE CURSOR

## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### OPERATION PAR MENU

ITEM REGLE	COMMANDÉ SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
SELECTION DE MODE	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)

### 1. MODE ORDINATEUR / VIDEO

ITEM REGLE	COMMANDÉ SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
SON VOLUME SONORE AIGUES GRAVES H-P INCORPORÉ COUPURE DU SON	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
LANGUE	BOUTON DE SELECTION	BOUTON DE SELECTION	BOUTON DE SELECTION
REGLAGE FOND BLEU AFFICHAGE INVERSION H/B INVERSION G/D EFFET RIDEAU EXTINCTION AUTOMATIQUE USB TELECOMMANDE AGE DE LA LAMPE	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)

### 2. MODE VIDEO

ITEM REGLE	COMMANDÉ SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
SYSTEME DE COULEUR	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
SOURCE VIDEO VIDEO Y, C Y, Cb, Cr	TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
IMAGE COULEUR TEINTE BAL. DES GRIS CONTRASTE LUMINOSITE NETTETE	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
ECRAN IMAGE ELARGIE NORMALE			

### 3. MODE D'ORDINATEUR

ITEM REGLE	COMMANDE SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
<b>SYSTEME D'ORDINATEUR</b>	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>IMAGE AUTO</b> SYNCHRONISATION FINE TOTAL DE POINTS POSITION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>IMAGE</b> SYNC FINE POINTS TOTAUX BAL. DES GRIS CONTRASTE LUMINOSITE	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>POSITION D'IMAGE</b>	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>REGLAGE D'ORDINATEUR PERSONNEL</b>	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>ECRAN IMAGE</b> REEL ZOOM NUMERIQUE	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTON DE DECLIC AVANT TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS

#### REMARQUES:

1. Le menu, une fois activé, ne disparaîtra que si vous choisissez QUITTER MENU. Si vous passez en OPERATION DIRECTE en appuyant sur une touche d'opération DIRECTE en mode menu, les menus disparaîtront et l'opération par menu sera terminée.
2. Pour employer l'opération par menu, vous pouvez utiliser la télécommande ou les commandes sur le projecteur.

# FONCTIONNEMENT DE BASE

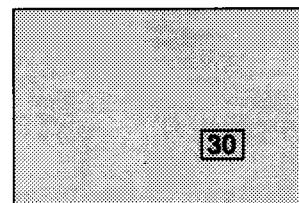
## MISE SOUS/HORS TENSION DU PROJECTEUR

### MISE SOUS TENSION DU PROJECTEUR

Branchez le projecteur à une source (ordinateur, magnétoscope, caméscope, lecteur de disque vidéo, etc.) en utilisant les bornes appropriées sur le côté du projecteur. (Reportez-vous à la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" aux pages 10 à 21.)

Branchez le cordon d'alimentation secteur du projecteur à une prise secteur et mettez l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF (situé sur le côté du projecteur) sur la position de marche. Le témoin LAMP s'allume en rouge, le témoin READY s'allume en vert.

Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION de la télécommande ou du projecteur pour la mettre sur marche. Le témoin LAMP s'éclaire faiblement et les ventilateurs de refroidissement se mettent en marche. L'affichage d'attente apparaît sur l'écran et le compte à rebours commence (30-29-28-...1). Le signal de la source apparaît après 30 secondes.



#### ATTENTION:

**POUR PRESERVER LA DUREE DE VIE DE LA LAMPE, APRES AVOIR ALLUME LA LAMPE, ATTENDEZ AU MOINS 5 MINUTES AVANT DE L'ETEINDRE.**

**REMARQUE:** Le témoin WARNING TEMP. clignote en rouge, le projecteur s'éteint automatiquement. Attendez au moins 5 minutes avant de rallumer le projecteur.

Si le témoin WARNING TEMP. clignote encore, suivez les étapes indiquées ci-dessous:

- (1). Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION pour la mettre hors circuit.
- (2). Vérifiez si de la poussière ne s'est pas accumulée sur le filtre à air.
- (3). Eliminez la poussière à l'aide d'un aspirateur. (Reportez-vous à la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR" à la page 53.)
- (4). Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION pour la mettre en circuit.

Si le témoin WARNING TEMP. clignote encore, adressez-vous à votre revendeur ou centre de service.

### MISE HORS TENSION DU PROJECTEUR

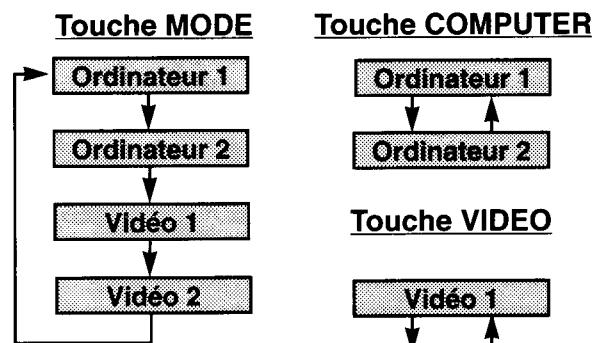
Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION de la télécommande ou du projecteur. Le message "Eteindre?" apparaît sur l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION pour éteindre le projecteur. Le témoin LAMP s'allume intensément et le témoin READY s'éteint. (Pendant cette période de "refroidissement", il n'est pas possible d'allumer le projecteur.) Le témoin READY s'allume à nouveau en vert et le projecteur pourra être allumé si vous appuyez sur la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION. Pour éteindre complètement le projecteur, mettez l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF (situé sur le côté du projecteur) sur la position d'arrêt.

Eteindre?

# OPERATION DIRECTE

## SELECTION DE MODE

Appuyez sur la touche MODE du projecteur ou sur la touche COMPUTER et VIDEO de la télécommande pour sélectionner l'entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2. L'affichage "Ordinateur 1", "Ordinateur 2", "Vidéo 1" ou "Vidéo 2" apparaît sur l'écran pendant quelques secondes.

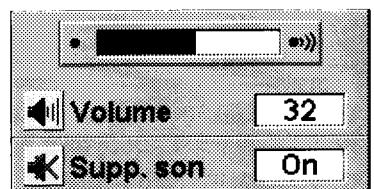


## REGLAGE DU VOLUME SONORE

Appuyez sur les touches VOLUME du projecteur ou de la télécommande pour régler le volume. L'affichage du volume apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

Appuyez sur la touche (+) pour augmenter le volume et augmenter le chiffre à l'écran.

Appuyez sur la touche (-) pour diminuer le volume et diminuer le chiffre à l'écran.



## FONCTION DE COUPURE DU SON

Si vous appuyez sur la touche MUTE de la télécommande, le son est coupé. Appuyez de nouveau sur la touche MUTE pour rétablir le son à son niveau précédent. L'affichage de la coupure de son apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

## REGLAGE DU ZOOM

**Utilisation des commandes sur le projecteur et de la télécommande sans fil/avec fil**  
Appuyez sur la touche ZOOM ( $\blacktriangle$ ) ou ( $\nabla$ ) pour obtenir la taille d'image voulue. Pour obtenir une image plus grande, appuyez sur la touche ( $\blacktriangle$ ); pour obtenir une image plus petite, appuyez sur la touche ( $\nabla$ ).

Zoom

### Utilisation de la télécommande

Appuyez sur la touche ZOOM et appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour obtenir la taille d'image voulue. L'affichage du zoom apparaît alors sur l'écran pendant quelques secondes. Pour obtenir une image plus grande, appuyez sur (HAUT), et pour obtenir une image plus petite, appuyez sur (BAS).

## REGLAGE DE LA MISE AU POINT

**Utilisation des commandes sur le projecteur et de la télécommande sans fil/avec fil**  
Appuyez sur la touche FOCUS ( $\blacktriangle$ ) ou ( $\nabla$ ) pour obtenir une image plus détaillée aux contours plus nets.

Mise au point

### Utilisation de la télécommande sans fil

Appuyez sur la touche FOCUS et appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour obtenir une image plus détaillée aux contours plus nets. L'affichage de la mise au point apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

## FONCTION DE DEPLACEMENT DE LENTILLE

**Utilisation des commandes sur le projecteur et de la télécommande sans fil/avec fil**  
Appuyez sur la touche LENS SHIFT ( $\blacktriangle$ ) ou ( $\nabla$ ) pour obtenir la position d'écran voulue.

Décaler image

### Utilisation de la télécommande sans fil

Appuyez sur la touche LENS SHIFT et appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour obtenir la position d'écran voulue. L'affichage de déplacement de lentille apparaît sur l'écran pendant quelques secondes.

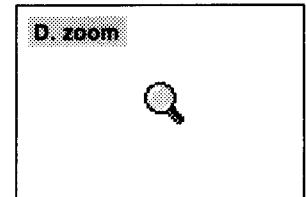
## FONCTIONNEMENT DE BASE

### FONCTION DE ZOOM DIGITAL

Appuyez sur la touche D.ZOOM de la télécommande sans fil. L'indication "D.Zoom" et l'icône en forme de loupe apparaissent pour indiquer le mode de zoom digital. Le mode de zoom digital peut être utilisé pour régler la taille de l'image ou pour obtenir une image en panning. Pour agrandir la taille de l'image, appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'image est agrandie par degrés (fonction d'agrandissement). Pour compresser la taille de l'image, appuyez sur le bouton DECLIC AVANT. La taille de l'image est réduite par degrés (fonction de compression).

Pour obtenir un panning de l'image, appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE (PLAQUETTE DE POINTAGE). L'image se déplace dans la direction indiquée (fonction de panning).

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 49.



### FONCTION D'IMAGE STANDARD

Le niveau d'image normal est prétréglé en usine sur le projecteur, et peut être rétabli à tout moment en appuyant sur la touche NORMAL du projecteur ou de la télécommande. L'affichage "Normal" apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

Normal

### FONCTION D'ARRET SUR IMAGE

Appuyez sur la touche FREEZE/NO SHOW de la télécommande; l'image restera alors sur l'écran. Cette fonction sera annulée si vous appuyez à nouveau sur la touche FREEZE/NO SHOW ou sur n'importe quelle autre touche.

**REMARQUE:** Cette fonction n'a aucun effet sur votre ordinateur ou sur votre appareil vidéo qui continueront à fonctionner.

No show

### FONCTION SANS IMAGE

Appuyez deux fois sur la touche FREEZE/NO SHOW de la télécommande. L'écran devient alors entièrement noir et l'indication "No show" apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

Cette fonction est annulée si vous appuyez à nouveau sur la touche FREEZE/NO SHOW ou sur une autre touche de fonction.

### FONCTION DE PROGRAMMATEUR P

Appuyez sur la touche P-TIMER de la télécommande. L'affichage du programmeur "00:00" apparaît sur l'écran et le programmeur enclenche le compte du temps (00:00 à 59:59).

Appuyez à nouveau sur la touche P-TIMER pour arrêter le programmeur. Appuyez ensuite sur la touche P-TIMER pour annuler la fonction de PROGRAMMATEUR P.



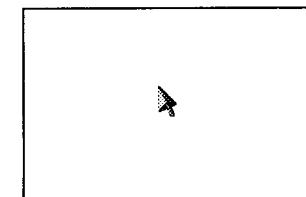
### FONCTION D'IMAGE AUTO

Appuyez sur la touche AUTO IMAGE du projecteur ou de la télécommande. L'item (les items) indiqués par "ON" sur l'affichage de la FONCTION D'IMAGE AUTO seront réglés automatiquement.

Si tous les items de la FONCTION D'IMAGE AUTO sont sur "OFF", l'affichage de REGLAGE D'IMAGE AUTO apparaît. Si vous voulez utiliser la FONCTION D'IMAGE AUTO, effectuez les étapes 3 à 9 de la section "FONCTION D'IMAGE AUTO" à la page 42.

### FONCTION DE CURSEUR

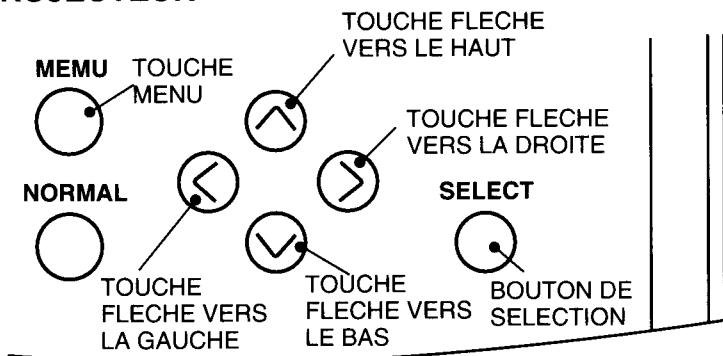
Appuyez sur la touche CURSOR de la télécommande sans fil. Le curseur apparaît alors sur l'écran. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE (PLAQUETTE DE POINTAGE) pour contrôler le curseur. Le curseur se déplace en fonction de la direction dans laquelle vous appuyez sur la touche. Appuyez à nouveau sur la touche CURSOR. Le curseur disparaît alors.



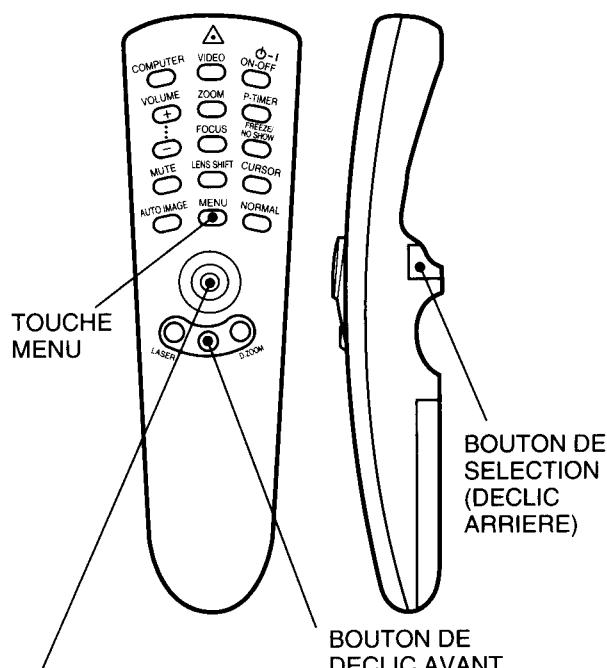
## OPERATION PAR MENU

En mode d'opération par menu, vous pouvez régler le projecteur. Vous pouvez utiliser les commandes sur le projecteur ou la télécommande.

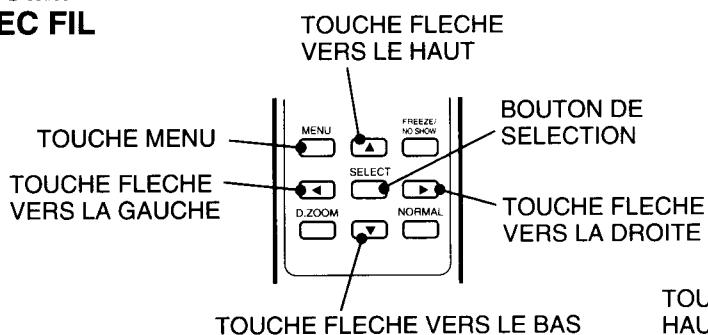
### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



### TELECOMMANDE SANS FIL



### TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL



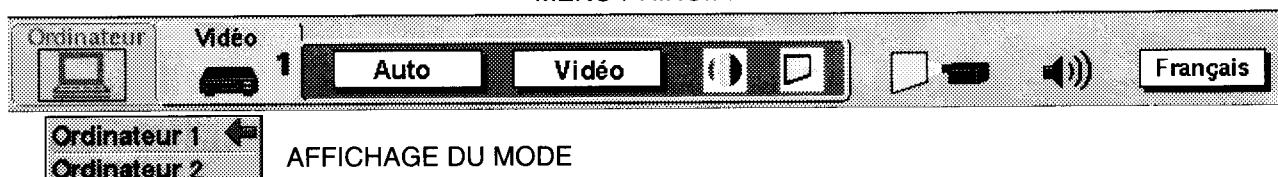
TOUCHE FLECHE VERS LA HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE  
Vous pouvez presser cette touche vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

### MODE DE SELECTION

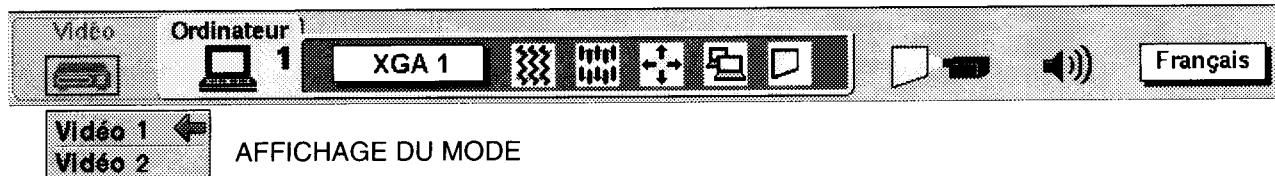
Vous pouvez sélectionner un mode sur l'affichage du menu principal parmi les modes Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur les touches FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner Ordinateur ou Vidéo, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une autre zone de dialogue d'AFFICHAGE DU MODE apparaît alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur le mode que vous voulez utiliser (Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

#### MENU PRINCIPAL



#### MENU PRINCIPAL



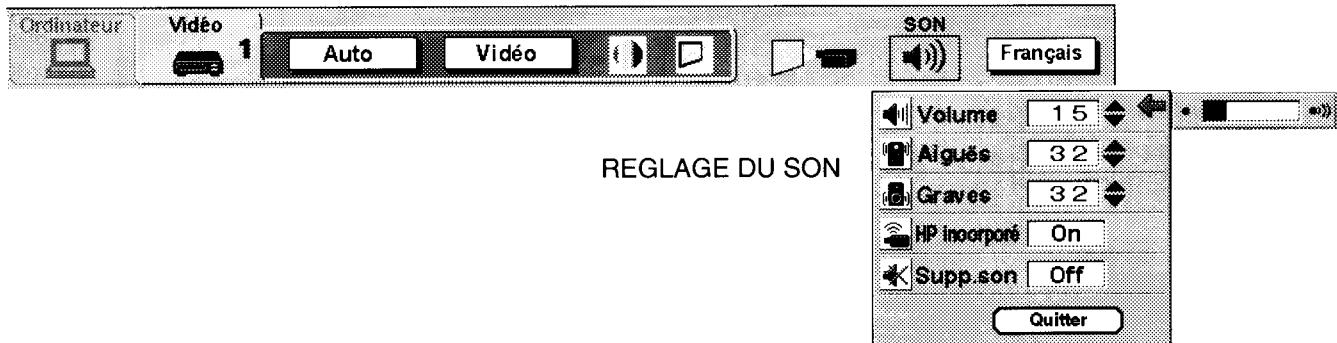
## FONCTIONNEMENT DE BASE

### REGLAGE DU SON

Vous pouvez régler le volume sonore, les niveaux d'aigus ou de graves et le H-P incorporé, la mise en/hors circuit de la sourdine, sur l'affichage menu.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SON, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DU SON s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur l'item que vous voulez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Pour augmenter le volume sonore, les aigus et les graves, pointez la flèche vers ▲ puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le volume sonore, les aigus et les graves, pointez la flèche vers ▼ puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Pour déconnecter le H-P incorporé, pointez la flèche sur H-P incorporé, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'affichage passe sur Off et le haut-parleur interne est déconnecté.
7. Pour couper le son, pointez la flèche vers Supp.son puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'affichage passe sur On et le son est coupé.
8. Pour quitter le menu, pointez vers Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL

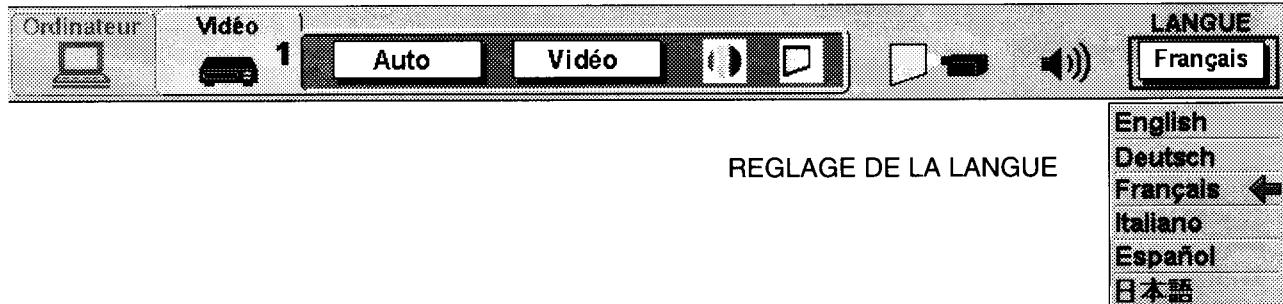


### REGLAGE DE LA LANGUE

La langue de l'affichage du menu peut être choisie parmi les langues suivantes: anglais, allemand, français, italien, espagnol et japonais.

1. Appuyez sur la touche MENU; menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner LANGUE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DE LA LANGUE s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur la langue que vous voulez utiliser en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez ensuite sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL



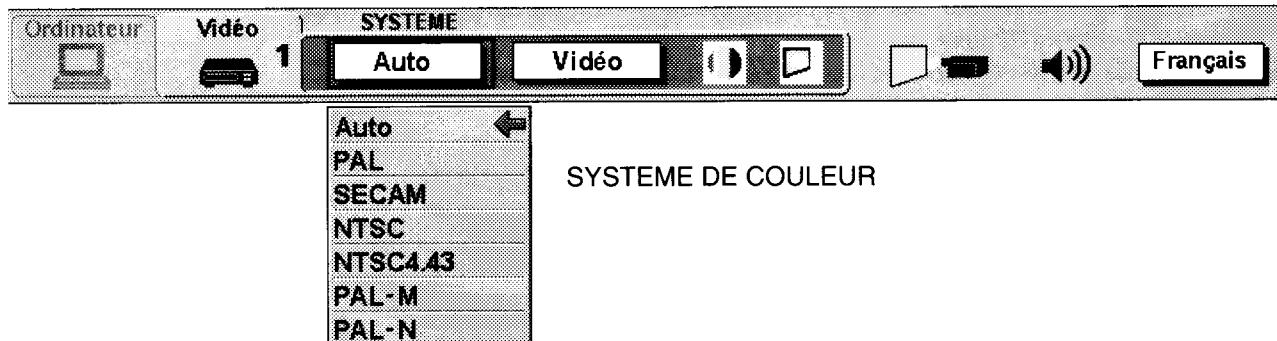
# MODE VIDEO

## SELECTION DU SYSTEME DE COULEUR

Ce projecteur est compatible avec les six principaux standards vidéo: PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43, PAL-M et PAL-N (système de couleur). Lorsque le système de couleur est réglé sur position "Auto", ce projecteur peut détecter automatiquement un des 4 systèmes (PAL, SECAM, NTSC ou NTSC 4.43). Cependant, si le signal vidéo n'est pas assez fort et que le projecteur ne peut distinguer le format, il peut ne pas projeter une image correcte. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner un format en particulier.

1. Branchez l'appareil vidéo au projecteur et allumez d'abord le projecteur.
2. Mettez la sélection du mode sur "MODE VIDEO".
3. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SYSTEME, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SYSTEME DE COULEUR s'affiche alors. Le système de couleur actuellement utilisé s'affiche dans la fenêtre.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
6. Si vous voulez changer le système de couleur actuel, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS jusqu'au système que vous voulez sélectionner, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour passer au mode de couleur.
7. Le réglage modifié reste en service jusqu'à ce que vous mettiez l'interrupteur d'alimentation ON/OFF sur la position d'arrêt.

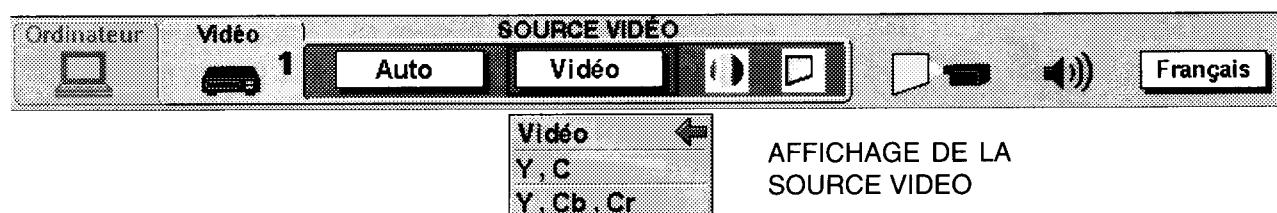
MENU PRINCIPAL



## SELECTION DE LA SOURCE VIDEO

1. Branchez l'appareil vidéo au projecteur et allumez d'abord le projecteur.
2. Mettez la sélection du mode sur "MODE VIDEO".
3. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SOURCE VIDÉO, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une autre zone de dialogue de l'AFFICHAGE DE LA SOURCE VIDEO apparaît alors. La SOURCE VIDÉO apparaît dans la fenêtre.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
6. Pour changer la source vidéo actuellement utilisée, appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour déplacer la flèche sur une source vidéo voulue, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Le réglage modifié reste en service jusqu'à ce que vous mettiez l'interrupteur d'alimentation ON/OFF sur la position d'arrêt.

MENU PRINCIPAL



## REGLAGE DE L'IMAGE

Les réglages de l'image ont été préréglés en usine. Si vous voulez changer les réglages, effectuez les opérations suivantes sur le projecteur.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DE L'IMAGE s'affiche alors. Il indique les réglages d'image actuels.
3. Dans ce menu, vous pouvez régler l'image en augmentant ou en diminuant les niveaux indiqués numériquement. Les items et la plage des réglages sont indiqués dans le tableau ci-dessous.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
6. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Il est possible que vous vouliez mémoriser les réglages de manière à pouvoir les rappeler ultérieurement. Pour mémoriser les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une fois les réglages mémorisés, le message de confirmation "OK?" s'affiche.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages stockés sont mémorisés même si l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF est mis sur arrêt.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
10. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
11. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.

REMARQUE: "Teinte" est sauté dans les modes PAL, SECAM, PAL-M et PAL-N.

### MENU PRINCIPAL

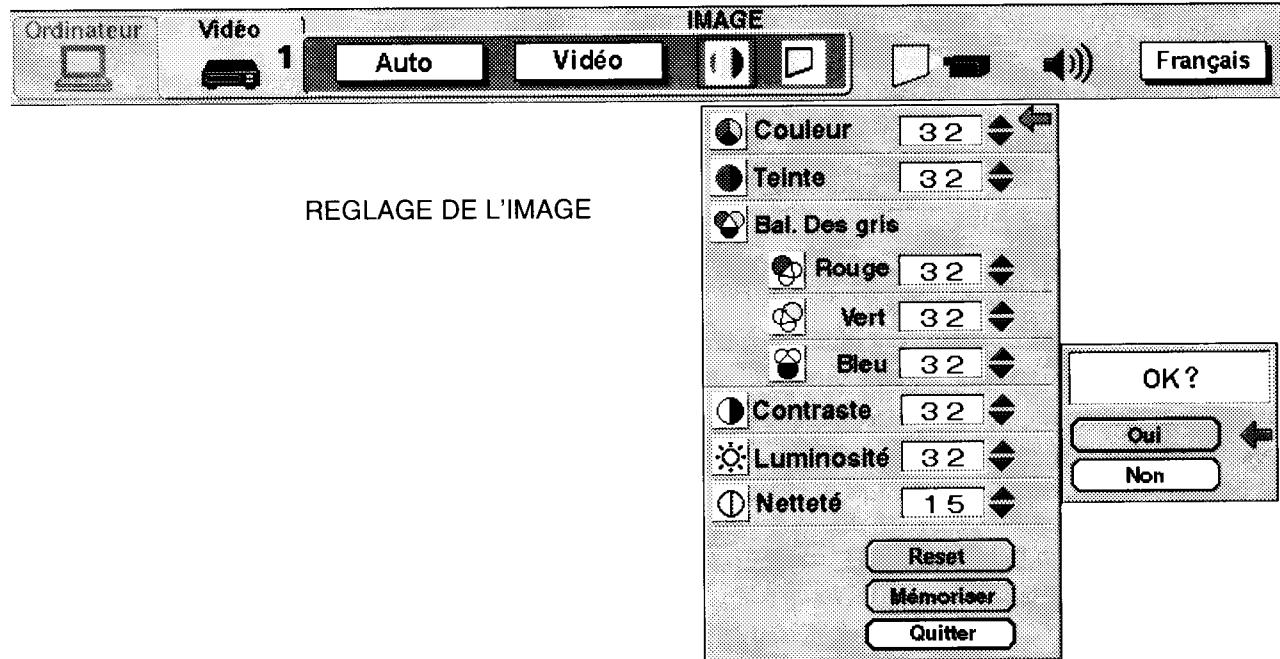


TABLEAU DES REGLAGES D'IMAGE

<b>COULEUR</b>	DIMINUE	0 ← → 63	AUGMENTE
<b>TEINTE</b>	PLUS DE ROUGE	0 ← → 63	PLUS DE VERT
<b>BALANCE DES BLANCS (R/G/B)</b>	DIMINUE	0 ← → 63	AUGMENTE
<b>CONTRASTE</b>	MOINS DE CONTRASTE	0 ← → 63	PLUS DE CONTRASTE
<b>LUMINOSITE</b>	FONCEE	0 ← → 63	CLAIRE
<b>NETTETE</b>	PLUS FLOUE	0 ← → 31	PLUS NETTE

## REGLAGE D'ECRAN DE L'IMAGE

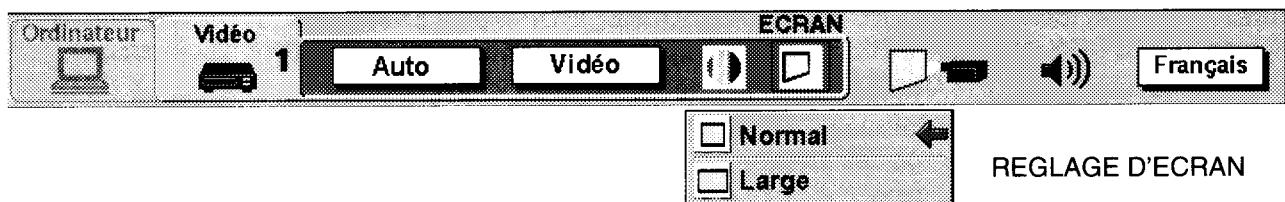
Ce projecteur possède une fonction d'élargissement qui vous permet de visionner une image vidéo plus large.

### Fonction d'élargissement

Ce projecteur est conçu pour projeter une image vidéo standard (taux d'aspect de 4 x 3). En outre, avec la fonction d'élargissement, le projecteur peut projeter une image plus grande en diminuant la taille verticale de l'image 4 x 3. Cette fonction vous permet de visionner des images, telles que des images cinématographiques. Vous pouvez sélectionner le mode LARGE ou NORMAL.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner ECRAN, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE D'ECRAN s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Pour commuter au mode d'élargissement "Large", déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner Large, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
5. Pour commuter au mode normal "Normal", déplacez la flèche sur Normal en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL



# MODE D'ORDINATEUR

## SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR

Ce projecteur est conçu pour s'ajuster aux différents types de signaux d'affichage d'ordinateur basés sur les standards VGA, SVGA, XGA, SXGA ou UXGA. (Reportez-vous à la section "SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES" à la page suivante.) Si vous commutez la sélection du mode à "ORDINATEUR", l'appareil traitera automatiquement les signaux entrés et projettera une image correcte sans autre réglage nécessaire. Bien que ceci fonctionne dans la majorité des cas, il peut être nécessaire de faire un ajustement manuel pour les signaux de certains ordinateurs. Si l'image n'est pas projetée correctement, essayez la méthode suivante pour commuter au mode d'affichage d'ordinateur désiré.

1. Branchez l'ordinateur au projecteur et allumez d'abord le projecteur.
2. Réglez la sélection de mode sur "MODE D'ORDINATEUR (1 ou 2)". Ceci indique le mode d'affichage actuel détecté initialement par le projecteur dans la fenêtre de système. L'affichage "Mode actuel" apparaît alors.

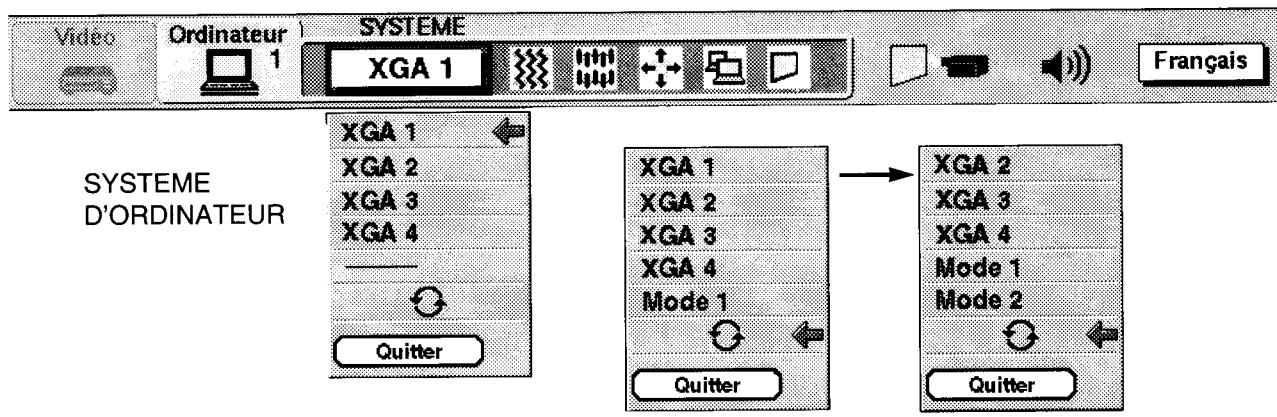
REMARQUE: 1. Si le projecteur ne peut pas reconnaître ou détecter le signal d'entrée de l'ordinateur, le message "Adj. ordinat." (ajustement ordinateur) sera affiché.

REMARQUE: 2. Si aucun signal d'entrée ne parvient de l'ordinateur, l'affichage "Pas de signal" apparaît.

REMARQUE: 3. Si le signal entré est numérique, l'affichage "D-VGA", "D-SVGA", "D-XGA", "D-SXGA" ou "D-UXGA" apparaît.

3. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SYSTEME, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SYSTEME D'ORDINATEUR s'affiche alors.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
6. Si vous voulez changer le mode d'affichage actuel, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner l'un des modes.
7. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour changer le mode d'affichage.
8. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL



Lorsque la marque (◎) est noire, le mode du système d'ordinateur sera disponible sur la page suivante. Pour faire apparaître le mode de système d'ordinateur décrit à la page suivante, déplacez une flèche jusqu'à la marque (◎) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

## AJUSTEMENT D'ORDINATEUR

Cette fonction spéciale est utilisée lorsque l'image de l'ordinateur n'est pas reproduite correctement. (Référez-vous aux pages 45 à 48 pour plus de détails.)

## SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES

AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréq. H (kHz)	Fréq. V (kHz)
VGA1	640 x 480	31,47	59,88
VGA2	720 x 400	31,47	70,09
VGA3	640 x 400	31,47	70,09
VGA4	640 x 480	37,86	74,38
VGA5	640 x 480	37,86	72,81
VGA6	640 x 480	37,50	75,00
VGA7	640 x 480	43,269	85,00
MAC LC13	640 x 480	34,97	66,60
MAC13	640 x 480	35,00	66,67
SVGA1	800 x 600	35,156	56,25
SVGA2	800 x 600	37,88	60,32
SVGA3	800 x 600	46,875	75,00
SVGA4	800 x 600	53,674	85,06
SVGA5	800 x 600	48,08	72,19
SVGA6	800 x 600	37,90	61,03
SVGA7	800 x 600	34,50	55,38
SVGA8	800 x 600	38,00	60,51
SVGA9	800 x 600	38,60	60,31
SVGA10	800 x 600	32,70	51,09
SVGA11	800 x 600	38,00	60,51
MAC16	832 x 624	49,72	74,55
XGA1	1024 x 768	48,36	60,00
XGA2	1024 x 768	68,677	84,997
XGA3	1024 x 768	60,023	75,03
XGA4	1024 x 768	56,47	70,07
XGA5	1024 x 768	60,31	74,92
XGA6	1024 x 768	48,50	60,02
XGA7	1024 x 768	44,00	54,58
XGA8	1024 x 768	63,48	79,35
XGA9	1024 x 768	36,00	87,17 (Interface)
XGA10	1024 x 768	62,04	77,07
XGA11	1024 x 768	61,00	75,70
XGA12	1024 x 768	35,522	86,96 (Interface)
XGA13	1024 x 768	46,90	58,20

AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréq. H (kHz)	Fréq. V (kHz)
XGA14	1024 x 768	47,00	58,30
XGA15	1024 x 768	58,03	72,00
MAC19	1024 x 768	60,24	75,08
SXGA1	1152 x 864	64,20	70,40
SXGA2	1280 x 1024	62,50	58,60
SXGA3	1280 x 1024	63,90	60,00
SXGA4	1280 x 1024	63,34	59,98
SXGA5	1280 x 1024	63,74	60,01
SXGA6	1280 x 1024	71,69	67,19
SXGA7	1280 x 1024	81,13	76,107
SXGA8	1280 x 1024	63,98	60,02
SXGA9	1280 x 1024	79,976	75,025
SXGA10	1280 x 960	60,00	60,00
SXGA11	1152 x 900	61,20	65,20
SXGA12	1152 x 900	71,40	75,60
SXGA13	1280 x 1024	50,00	86,00 (Interface)
SXGA14	1280 x 1024	50,00	94,00 (Interface)
SXGA15	1280 x 1024	63,37	60,01
SXGA16	1280 x 1024	76,97	72,00
SXGA17	1152 x 900	61,85	66,00
SXGA18	1280 x 1024	46,43	86,70 (Interface)
SXGA19	1280 x 1024	63,79	60,18
SXGA20	1280 x 1024	91,146	85,024
MAC21	1152 x 870	68,68	75,06
MAC	1280 x 960	75,00	75,08
MAC	1280 x 1024	80,00	75,08
UXGA1	1600 x 1200	75,00	60,00
UXGA2	1600 x 1200	81,25	65,00
UXGA3	1600 x 1200	87,50	70,00
UXGA4	1600 x 1200	93,750	75,00
RGB	768 x 576	15,625	50,00 (Interface)
RGB	640 x 480	15,734	60,00 (Interface)
HDTV	1920 x 1035	33,75	60,00 (Interface)

Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

**REMARQUE:** Fondamentalement, ce projecteur peut accepter les signaux de tous les ordinateurs avec les fréquences V, H mentionnées ci-dessus et de moins de 200 MHz de fréquence d'horloge.

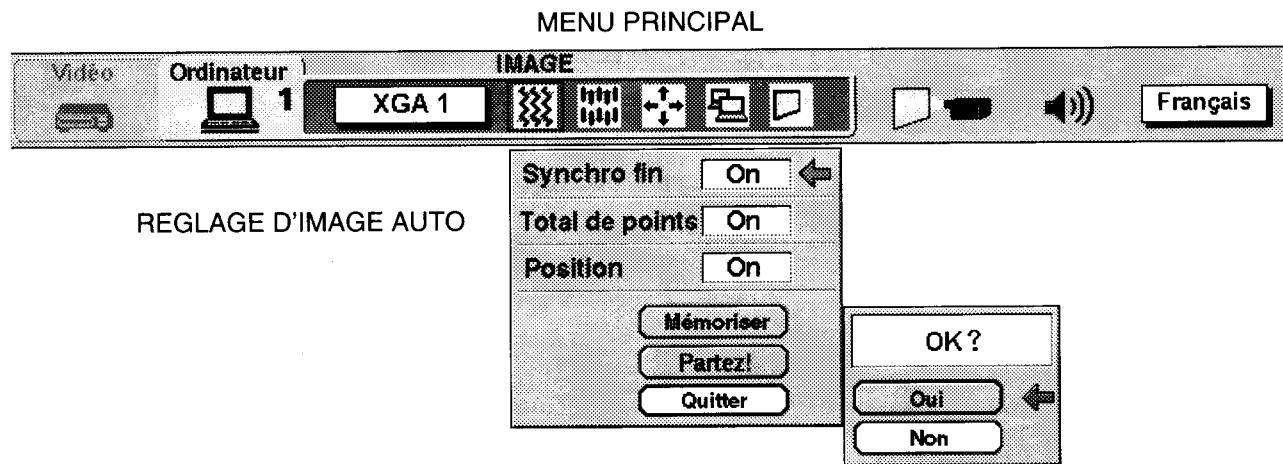
### FONCTION D'IMAGE AUTO

La fonction d'image auto (Auto Image) permet d'effectuer automatiquement les réglages de synchronisation fine, total de points et position d'écran sur la plupart des ordinateurs.

**REMARQUE:** Cette fonction d'image auto sera sautée lorsque le signal entré est numérique.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner AUTO IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une autre zone de dialogue REGLAGE D'IMAGE AUTO apparaît.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur un (des) item(s) que vous voulez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Changer le réglage à "On", puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner "Partez!", puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). La fonction d'image auto s'enclenche alors. Il faudra un délai d'environ 10 secondes.
7. Pour mémoriser les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une fois les réglages mémorisés, "OK?" apparaît pour demander confirmation.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages stockés sont mémorisés même si l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF est mis sur arrêt.
9. Pour quitter le menu, pointez vers Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
10. Ce réglage sera effectif temporairement, jusqu'à ce que le projecteur soit éteint ou que le signal d'entrée soit changé.

**REMARQUE:** Il est possible que les réglages de synchronisation fine, total de points et position d'écran de certains ordinateurs ne soient pas complètement ajustés par la fonction d'Image Auto. Dans ce cas, utilisez les réglages "Image" et/ou "Position d'image" (référez-vous aux pages 43 et 44) pour les régler plus précisément après que la fonction d'Image Auto ait été exécutée.

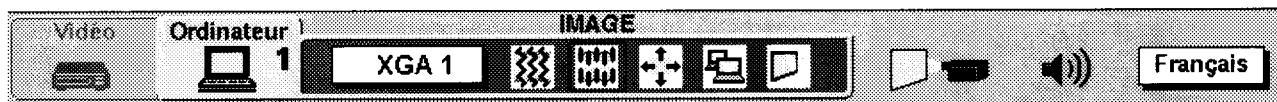


## REGLAGE DE L'IMAGE

Les réglages de l'image ont été préréglés à l'usine. Si vous voulez changer les réglages, effectuez les opérations suivantes sur le projecteur.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE D'IMAGE s'affiche alors. Il indique les réglages d'image actuels.
3. Dans ce menu, vous pouvez régler l'image en augmentant ou en diminuant les niveaux indiqués numériquement. Les items et la plage des réglages sont indiqués dans le tableau ci-dessous.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
6. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" s'affiche.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages stockés sont mémorisés même si l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF est mis sur arrêt.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
10. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changes seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
11. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" s'affiche. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.

### MENU PRINCIPAL



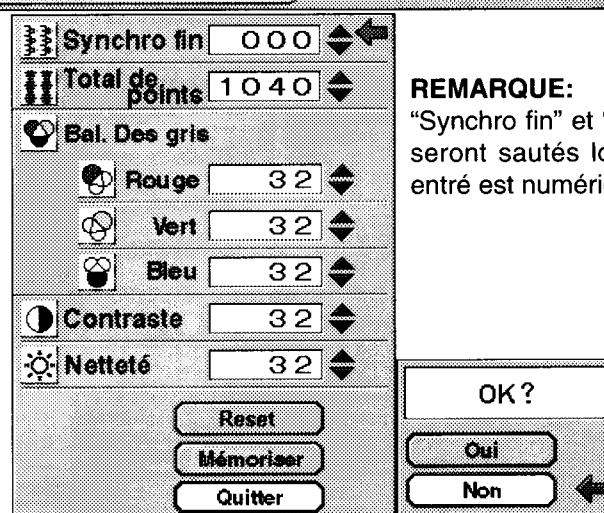
### REGLAGE D'IMAGE

#### REMARQUE:

Pour certains signaux UXGA, il est possible que le projecteur ne reproduise pas une image correcte.

L'image UXGA (1600 x 1200) étant convertie en image SXGA (1280 x 1024) par balayage partiel, il est possible que certaines lignes ou certains points n'apparaissent pas.

Certains bruits vidéo ou tremblements de cette image UXGA ne peuvent pas être éliminés, même si vous tentez d'effectuer un réglage de synchronisation fine.



#### REMARQUE:

"Synchro fin" et "Total de points" seront sautés lorsque le signal entré est numérique.

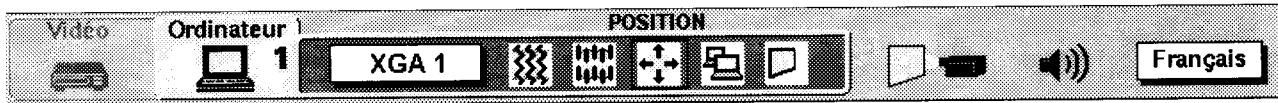
### TABLEAU DES REGLAGES D'IMAGE

<b>SYNC FINE</b>	Au besoin, réglez l'image pour éliminer le tremblement de l'affichage.		
<b>TOTAL DE POINTS</b>	Nombre total de points dans une période horizontale. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.		
<b>BALANCE DES BLANCS (R/G/B)</b>	DIMINUE	0 ← → 63	AUGMENTE
<b>CONTRASTE</b>	MOINS DE CONTRASTE	0 ← → 63	PLUS DE CONTRASTE
<b>LUMINOSITE</b>	FONCEE	0 ← → 63	CLAIRE

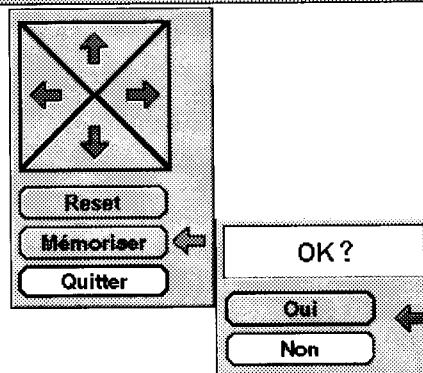
### REGLAGE DE POSITION D'IMAGE

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner POSITION, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DE POSITION s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche dans une direction ( $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\uparrow$  ou  $\downarrow$ ) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour obtenir la position d'image désirée.
5. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" s'affiche.
6. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages stockés sont mémorisés même si l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF est mis sur arrêt.
7. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
8. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
9. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" s'affiche. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.

MENU PRINCIPAL



REGLAGE DE POSITION



## AJUSTEMENT ORDINATEUR

**REMARQUE:** Cette fonction sera sautée lorsque le signal entré est numérique.

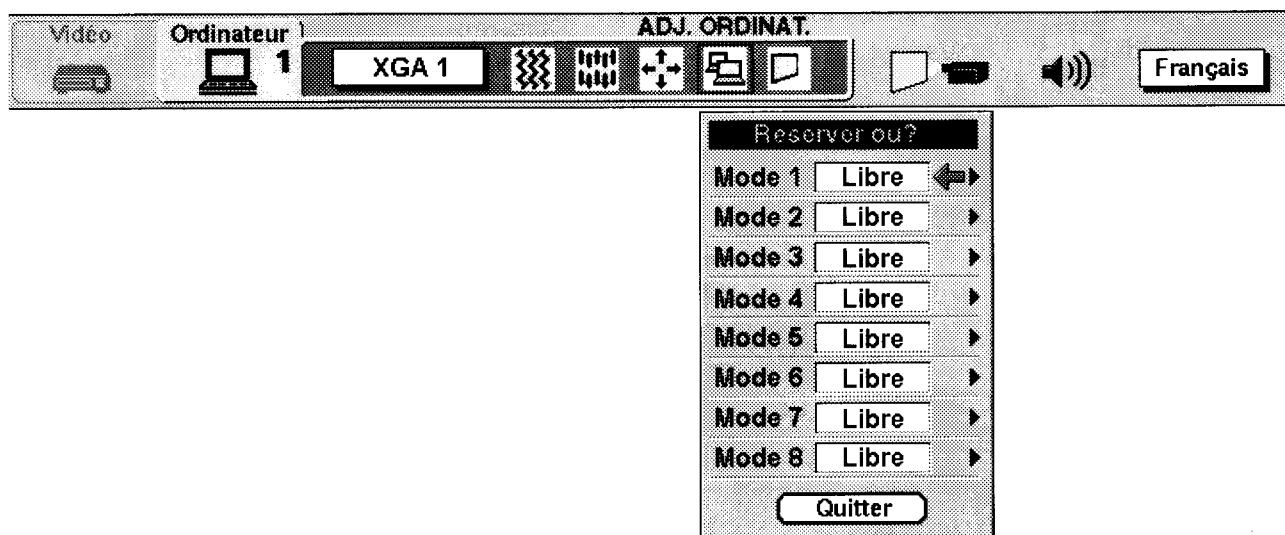
Ce projecteur peut détecter automatiquement la plupart des signaux d'affichage de la plupart des ordinateurs personnels actuellement disponibles sur le marché. Toutefois, certains ordinateurs possèdent un format de signal spécial qui est différent du signal standard, et que le projecteur ne peut pas détecter. Dans ce cas, le projecteur ne peut pas reproduire une image correcte. Une image tremblante, non synchronisée, non centrée ou déformée sera alors projetée.

Pour ces formats non standards, ce projecteur possède la fonction ADJ.ORDINAT., qui permet de régler précisément plusieurs paramètres pour s'adapter au format du signal d'entrée. Ce projecteur possède une mémoire pour sauvegarder jusqu'à huit réglages différents de paramètres. Ceci vous permet de rappeler n'importe quand le réglage pour un ordinateur particulier si besoin est.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner AJUSTEMENT ORDINATEUR, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu "Reserver où?" s'affiche alors.
3. Dans ce menu, sélectionnez une des positions de mémoire indiquées par "Mode 1" à "Mode 8". Si des paramètres ont déjà été réglés et mis en mémoire, l'indication "Mémoriser" s'affichera. Sinon, l'indication "Libre" s'affichera.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'un des "Modes" (position libre) que vous désirez mettre en mémoire en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour le sélectionner.

**REMARQUE:** Si l'indication "Mémoriser" est affichée pour toutes les positions de Mode, de nouveaux paramètres ne peuvent pas être mis en mémoire. Dans ce cas, effacez les données de paramètres en utilisant la fonction de Mode Libre.

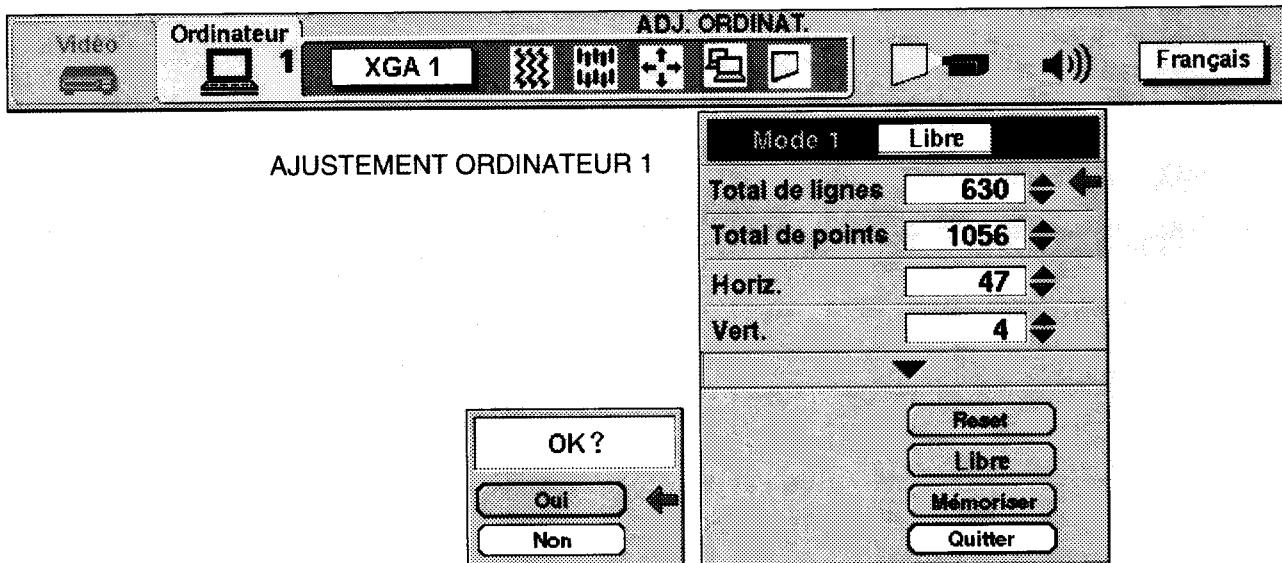
MENU PRINCIPAL



## MODE D'ORDINATEUR

6. Un autre menu "AJUSTEMENT ORDINATEUR 1" sera affiché indiquant les paramètres pour le Mode sélectionné.
7. Les fonctions des paramètres seront entrés suivant la détection du signal actuellement entré par le projecteur.
8. Les fonctions des paramètres et leurs valeurs sont indiquées dans le tableau ci-dessous.
9. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
10. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
11. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
12. Pour rappeler les paramètres d'avant le réglage, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.
13. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
14. Si vous quittez le menu sans mémoriser les réglages, les données de paramètres que vous avez changées ne seront pas conservées.
15. Les réglages stockés sont mémorisés même si l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF est mis sur arrêt.
16. Réglez les données telles que "Clamp", "Display area", "Horiz.Escalade", "Vert.Escalade" si besoin est; déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner (▼). Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

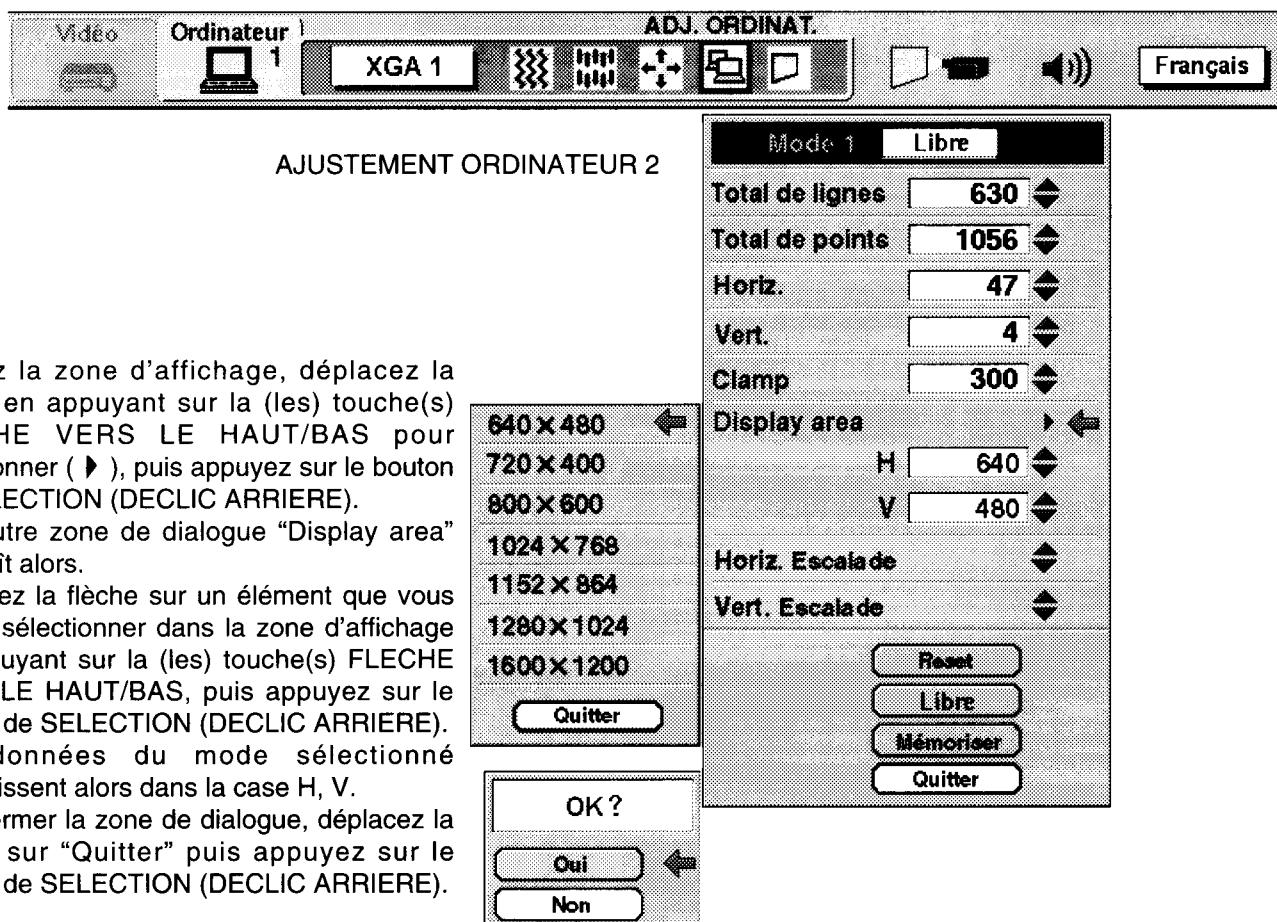
MENU PRINCIPAL



ITEM	FONCTION
<b>TOTAL DE LIGNES</b>	Nombre total de lignes verticales. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.
<b>TOTAL DE POINTS</b>	Nombre total de points dans une période horizontale. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.
<b>HORIZONTAL</b>	Réglage de la position horizontale de l'image. Réglez ceci lorsque l'image n'est pas centrée sur l'écran.
<b>VERTICAL</b>	Réglage de la position verticale de l'image. Réglez ceci lorsque l'image n'est pas centrée sur l'écran.

17. Un autre menu "AJUSTEMENT ORDINATEUR 2" sera affiché indiquant les paramètres pour le Mode sélectionné.
18. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
19. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
20. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
21. Pour rappeler les paramètres d'avant le réglage, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.
22. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
23. Si vous quittez le menu sans mémoriser les réglages, les données de paramètres que vous avez changées ne seront pas conservées.
15. Les réglages stockés sont mémorisés même si l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF est mis sur arrêt.

## MENU PRINCIPAL



Réglez la zone d'affichage, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner (►), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

Une autre zone de dialogue "Display area" apparaît alors.

Déplacez la flèche sur un élément que vous voulez sélectionner dans la zone d'affichage en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les données du mode sélectionné apparaissent alors dans la case H, V.

Pour fermer la zone de dialogue, déplacez la flèche sur "Quitter" puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

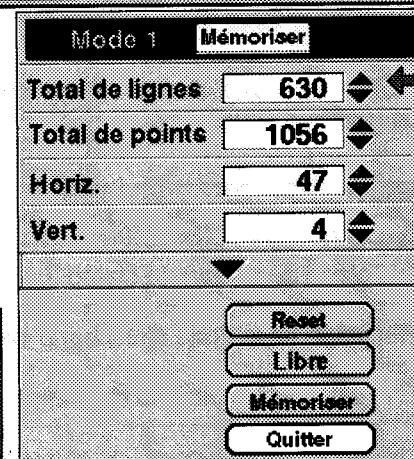
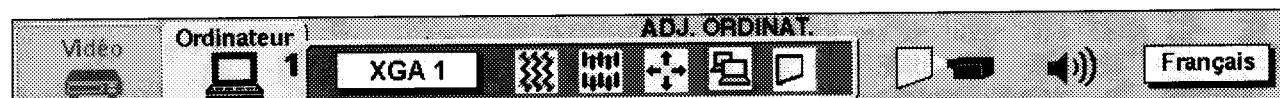
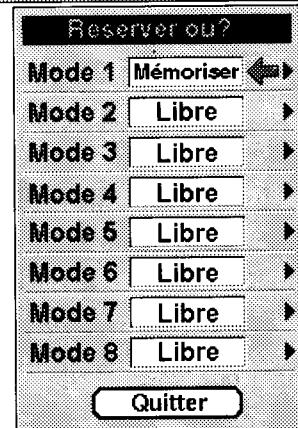
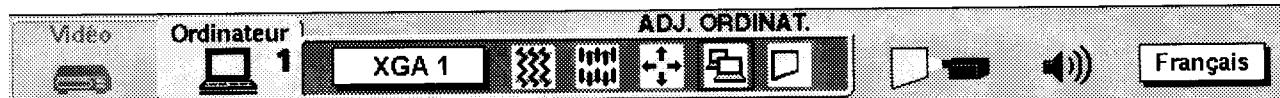
## MODE D'ORDINATEUR

### MODE LIBRE

La fonction mode libre permet de confirmer ou d'effacer les données de paramètres produites par AJUSTEMENT ORDINATEUR.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner AJUSTEMENT D'ORDINATEUR, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu "Reserver où?" s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche rouge sur l'un des "Modes" (position de mise en mémoire) que vous voulez confirmer en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu "REGLAGE D'ORDINATEUR" apparaît alors.
5. Pour quitter le menu, pointez vers Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Pour modifier les données de paramètres, effectuez les étapes 9 à 24 de la section AJUSTEMENT ORDINATEUR.
7. Lorsque les données de paramètres ont été effacées, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner le mode libre. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le message de confirmation "OK?" s'affiche alors.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE); les données de paramètres seront alors effacées.
9. Pour quitter le menu, pointez vers Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL

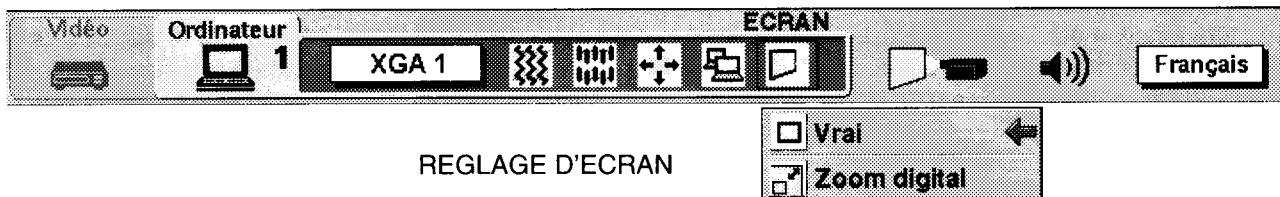


## REGLAGE D'ECRAN DE L'IMAGE

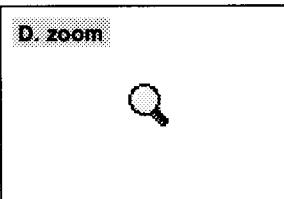
Ce projecteur peut régler la taille de l'image et établir une image panoramique à l'aide du REGLAGE D'ECRAN DE L'IMAGE.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner ECRAN, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE D'ECRAN s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.

MENU PRINCIPAL



4. Pour régler la taille de l'image ou faire un panning de l'image, déplacez la flèche sur Zoom numérique en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'affichage du menu principal et L'affichage de reglage d'écran disparaissent alors. L'indication "D.Zoom" et l'icône en forme de loupe apparaissent pour indiquer le mode de zoom numérique.
  5. Déplacez l'icône en forme de loupe en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE (PLAQUETTE DE POINTAGE).
  6. Pour agrandir l'image, appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'image est agrandie par degrés (fonction d'agrandissement).
  7. Pour compresser la taille de l'image, appuyez sur le bouton DECLIC AVANT. La taille de l'image est réduite par degrés (fonction de compression).
  8. Pour obtenir un panning de l'image, appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE (PLAQUETTE DE POINTAGE). L'image se déplace dans la direction indiquée (fonction de panning).
  9. Pour annuler le mode de zoom numérique, appuyez sur les autres touches (à l'exception des touches NORMAL et CURSOR).
  10. Appuyez sur la touche NORMAL en mode de zoom numérique; la taille de l'image change à la taille d'écran (1280 x 1024).
  11. Appuyez sur la touche CURSOR en mode de zoom numérique; l'icône en forme de loupe disparaît de l'écran. Toutefois, le mode de zoom numérique est conservé.
  12. Pour changer l'image en taille réelle, (1280 x 1024 en SXGA ou UXGA, 1024 x 768 en XGA, 800 x 600 en SVGA, et 640 x 480 en VGA), déplacez la flèche sur Vrai en appuyant sur la (les) touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). La taille d'image est changée en taille réelle.
- Ce projecteur ne peut pas réaliser l'affichage avec une résolution supérieure à 1600 x 1200. Si la résolution d'écran de votre ordinateur est supérieure à 1600 x 1200, remettez la résolution à une valeur inférieure.
  - Les données d'image de VGA (640 x 480), SVGA (800 x 600), XGA (1024 x 768) ou UXGA (1600 x 1200) sont modifiées pour s'adapter à la taille de l'écran en mode initial.
  - Lorsque la taille d'image originale est plus grande que la taille de l'écran (1280 x 1024), ce projecteur passe automatiquement en mode de zoom numérique.
  - La taille maximum en mode agrandi est 4 fois plus grande que la taille d'écran originale. (Lorsque la taille d'image originale est plus petite que la taille de l'écran (1280 x 1024)).
  - La taille maximum en mode agrandi est 3,5 fois plus grande que la taille de l'écran (1280 x 1024). (Lorsque la taille d'image originale est plus petite que la taille de l'écran (1280 x 1024)).
  - La taille minimum en mode compressé est la taille de l'écran (1280 x 1024) en modes SXGA ou UXGA, 1024 x 768 en mode XGA, 800 x 600 en mode SVGA ou 640 x 480 en mode VGA.
  - La fonction panoramique est utilisable seulement quand l'image est élargie.
  - Il est possible que l'opération de panoramique normale ne fonctionne pas correctement si vous utilisez le système d'ordinateur préparé avec l'ajustement ordinateur "ADJ. ORDINAT.".



# REGLAGES D'AUTRES FONCTIONS

D'autres fonctions peuvent être réglées sur ce projecteur: Fond bleu, Affichage, Inversion H/B, Inversion G/D, Volet divisé, Gestion d'alimentation, USB, Télécommande et Age de la lampe.

## FOND BLEU (On ou Off)

Lorsque cette fonction est sur la position "On", le projecteur projette une image bleue sans bruit vidéo sur l'écran lorsque la source vidéo est débranchée ou éteinte.

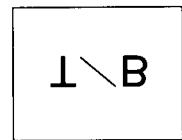
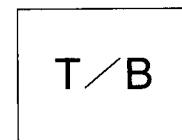
## AFFICHAGE (On ou Off)

Lorsque cette fonction est réglée à "On", les affichages à l'écran apparaissent à chaque fois qu'un réglage est fait. Bien que ces affichages à l'écran soient très utiles, ils peuvent gêner la projection s'ils sont faits pendant la présentation. Afin d'éviter ceci, vous pouvez mettre cette fonction à "Off" et les affichages suivants n'apparaîtront pas à l'écran.

- Affichage d'attente
- Affichage du mode
- Affichage du volume
- Affichage de coupure du son
- Affichage de Zoom/Mise au point/Décaler image
- Affichage de D.Zoom
- Affichage normal
- Affichage sans image

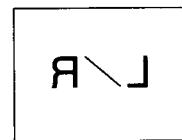
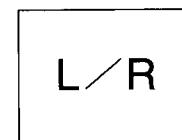
## INVERSION H/B (On ou Off)

Lorsque cette fonction est sur la position "On", l'image est inversée dans le sens haut/bas.



## INVERSION G/D (On ou Off)

Lorsque cette fonction est sur la position "On", la fonction d'inversion gauche/droite de l'image permet d'effectuer la projection sur un écran à projection arrière.



## VOLET DIVISE (On ou Off)

Mettez la fonction Effet rideau en service dans le menu REGLAGES. L'image sera remplacée l'image suivante noire en glissant latéralement lorsque vous changez la source d'entrée.

Changez la source d'entrée en utilisant la touche MODE. L'image est remplacée par une image noire en allant du côté vers le centre, et l'image suivante apparaît en allant du centre vers le côté à la manière de rideaux noirs que l'on tire.

## GESTION D'ALIMENTATION (On ou Off)

La fonction de gestion d'alimentation permet d'éteindre la lampe du projecteur lorsque le signal d'entrée est interrompu (l'image n'apparaît pas) pendant plus de 5 minutes. Ceci permet d'économiser le courant et la durée de vie de la lampe. La lampe s'allume automatiquement quand le signal est entré.

Pour activer cette fonction, mettez l'élément "Gestion d'alimentation" du menu REGLAGES sur "On".

## USB (Souris ou Commande)

Ce projecteur peut être raccordé au port USB d'un ordinateur ou à un équipement périphérique qui doit être standard.

Lorsque cette fonction est sur la position "  " (Souris), vous commandez le pointeur de l'ordinateur avec la télécommande sans fil du projecteur.

Lorsque cette fonction est sur la position "  " (Commande), vous commandez le projecteur à partir de l'ordinateur.

**REMARQUE:** Avant de pouvoir commander le projecteur à partir de l'ordinateur, installez le pilote USB (vendu en option), et configurez l'ordinateur en suivant les instructions mentionnées sur le paquet du pilote USB. Pour plus de détails, adressez-vous à votre revendeur agréé.

## CHANGEMENT DU CODE DE TELECOMMANDE (Mode 1 ou Mode 2)

Ce projecteur peut être utilisé avec deux codes différents; le premier est le code normal préréglé en usine (MODE 1), et le second est le code étendu (MODE 2).

Ceci permet d'éviter des interférences d'utilisation des télécommandes (brouillage) lorsque vous utilisez simultanément deux projecteur et plusieurs appareils vidéo à télécommandes en combinaison.

Lorsque vous changez le code MODE 2, vous devez changer les codes du projecteur et de la télécommande.

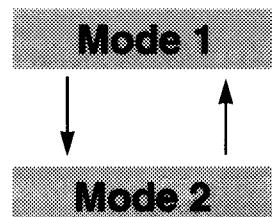
### Pour changer le code du projecteur:

Mettez l'élément Télécommande du menu REGLAGES (voir illustration ci-dessous) sur "MODE 2".

### Pour changer le code de la télécommande:

Appuyez simultanément sur les touches "MENU" et "NORMAL" de la télécommande pendant plus de dix secondes.

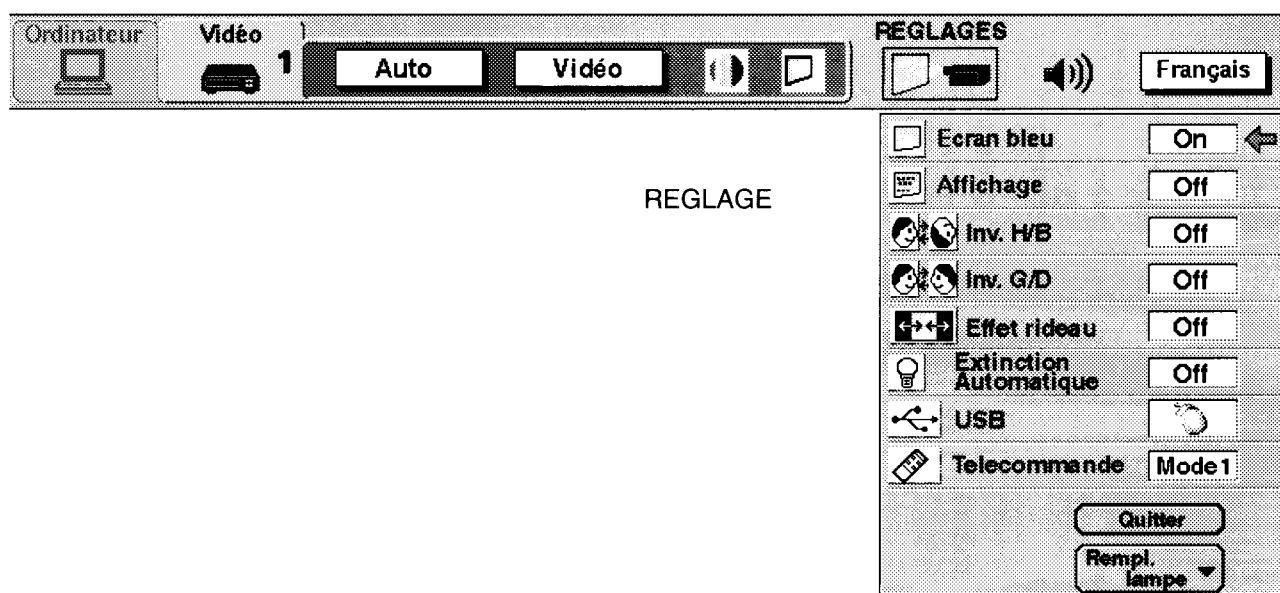
Après avoir changé le code, vérifiez si la télécommande fonctionne bien correctement. Pour retourner au code normal (MODE 1), effectuez l'opération identique décrite ci-dessus.



## Réglage des fonctions Fond bleu, Affichage, Inversion H/B, Inversion G/D, Effet rideau, Extinction Automatique, USB et Télécommande

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner REGLAGES, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur un élément que vous voulez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Si vous voulez changer le réglage, appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Pour quitter le menu, pointez vers Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Les réglages sont mémorisés même si l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF est mis sur arrêt.

### MENU PRINCIPAL



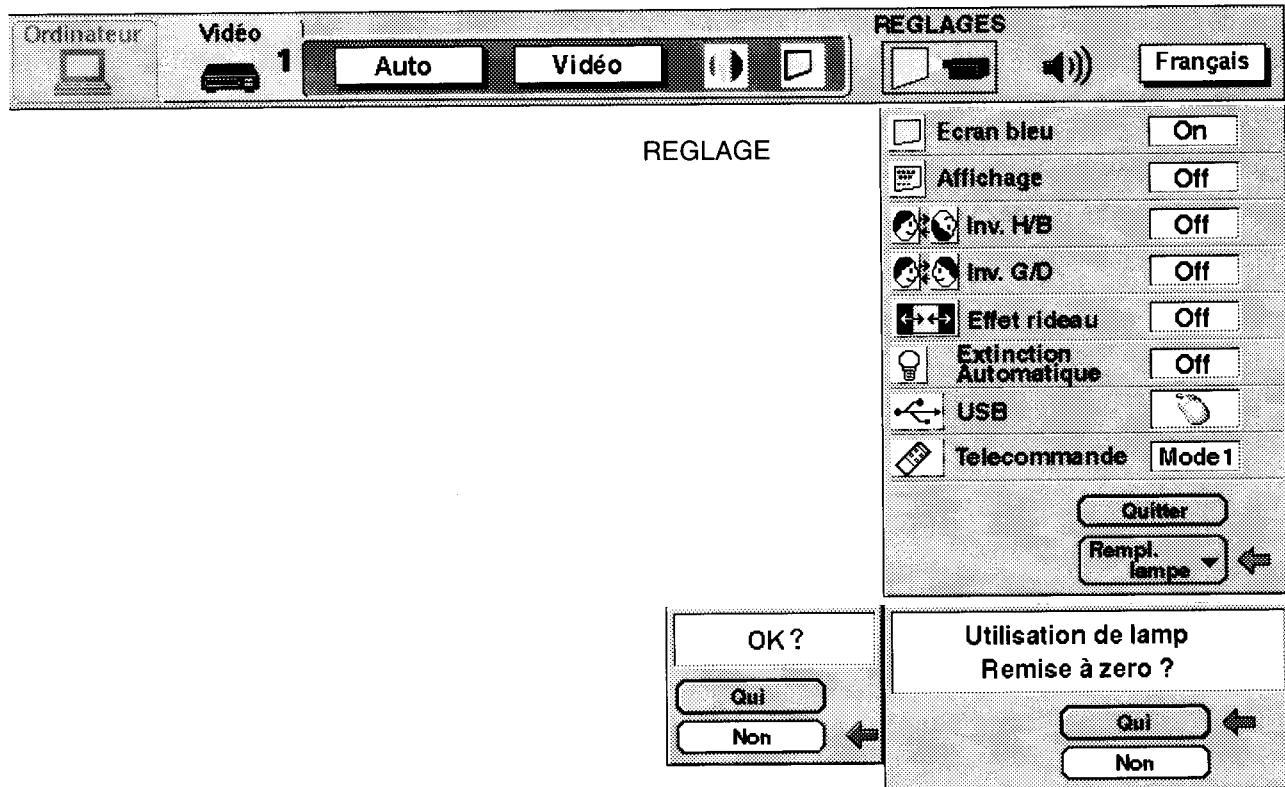
### AGE DE LA LAMPE

La fonction Age de la lampe permet de remettre le programmeur de contrôle de remplacement de la lampe à zéro. Lorsque vous remplacez la lampe, remettez programmeur de contrôle de remplacement de la lampe à zéro en utilisant cette fonction.

**REMARQUE:** Ne remettez à zéro le programmeur de contrôle de remplacement de la lampe qu'après avoir remplacé la lampe.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner REGLAGES, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE apparaît.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner l'âge de la lampe, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque vous remettez la minuterie de contrôle de remplacement de lampe à zéro, "Utilisation de lamp Remise à zero ?" s'affiche pour demander confirmation.
5. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). "OK?" s'affiche pour demander confirmation. Déplacez la flèche sur "Oui" puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). "OK?" s'affiche pour demander confirmation. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE); la minuterie de contrôle de remplacement de lampe est alors remise à zéro.
6. Déplacez la flèche sur Non puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). La minuterie de remplacement de lampe n'est pas remise à zéro.
7. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL



# ANNEXE

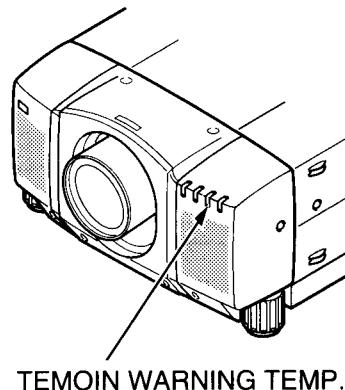
## ENTRETIEN

### TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE

Le témoin WARNING TEMP. clignote en rouge lorsque la température interne du projecteur dépasse la température normale.

Les causes possibles d'une élévation de la température peuvent être:

1. Les fentes de ventilation du projecteur sont bloquées. Dans ce cas, placez le projecteur de sorte que les fentes de ventilation ne soient pas bloquées.
2. Le filtre à air est obstrué par la poussière. Retirez la poussière du filtre à air comme décrit dans la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR.
3. Si le témoin WARNING TEMP. reste allumé après que vous ayez effectué les vérifications ci-dessus, cela peut indiquer une panne du ventilateur de refroidissement ou des circuits internes. Confiez les travaux à votre revendeur ou à un centre de service agréés.



### ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Le filtre à air détachable évite que de la poussière s'accumule sur la lentille et le miroir de projection. Si le filtre à air est obstrué par la poussière, cela réduira l'efficacité des ventilateurs de refroidissement et cela peut entraîner une surchauffe interne et réduire la durée de vie du projecteur.

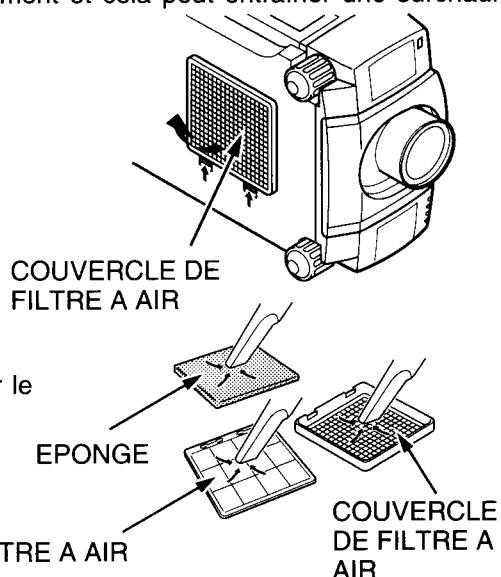
Pour nettoyer le filtre à air, effectuez les opérations de nettoyage suivantes:

1. Mettez la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION sur arrêt.
2. Retirez le couvercle du filtre à air.
3. Retirez le filtre à air et l'éponge du couvercle du filtre.
4. Nettoyez le filtre à air à l'aide d'un aspirateur.
5. Remettez le filtre à air et l'éponge en place. Assurez-vous que le couvercle du filtre à air soit inséré bien à fond.



N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage. Vous risqueriez d'endommager le filtre à air.

Ne faites pas fonctionner le projecteur avec le filtre à air retiré.

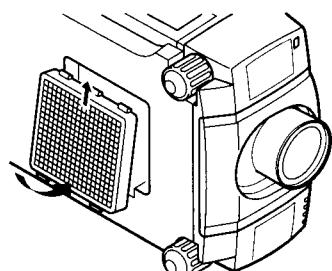


### RECOMMANDATION

**POUR OBTENIR UNE IMAGE OPTIMALE, UTILISEZ LE PROJECTEUR DANS UN ENVIRONNEMENT PROPRE. L'UTILISATION DANS UN ENVIRONNEMENT PROPRE EST VIVEMENT CONSEILLEE.**

Si le projecteur est utilisé dans un environnement poussiéreux ou enfumé, la poussière peut se déposer sur le panneau à cristaux liquides et sur la lentille, et l'image projetée reproduira ces taches sur l'écran.

Si les symptômes décrits ci-dessus se manifestent, confiez les travaux de nettoyage à votre revendeur ou à un centre de service agréés.

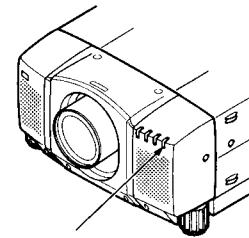


## REPLACEMENT DE LA LAMPE

LORSQUE LA DUREE DE VIE DE LA LAMPE DE PROJECTION DE CE PROJECTEUR ARRIVE A SA FIN, LE TEMOIN LAMP REPLACE S'ALLUME EN JAUNE ET LE MESSAGE D'AVERTISSEMENT "REPLACEMENT DE LA LAMPE" APPARAÎT COMME INDIQUE SUR L'ILLUSTRATION CI-CONTRE A DROITE. LORSQUE LE MESSAGE D'AVERTISSEMENT APPARAÎT, IL FAUT REMPLACER LA LAMPE DE PROJECTION.

### Pour faire disparaître le message d'avertissement

Remplacez la lampe de projection et remettez le programmateur de contrôle de remplacement de la lampe à zéro (Reportez-vous à la section "AGE DE LA LAMPE" à la page 52.); le message d'avertissement disparaît alors.



TEMOIN LAMP REPLACE

### Pour effacer momentanément le message d'avertissement

Pour effacer momentanément le message d'avertissement, déplacez la flèche sur "OUI" en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Cette procédure est une mesure temporaire, et le message d'avertissement apparaîtra à nouveau quand vous allumerez le projecteur la fois suivante.

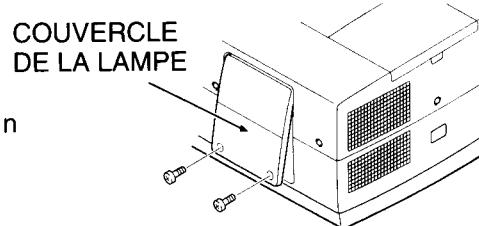
## REPLACEMENT DE LA LAMPE



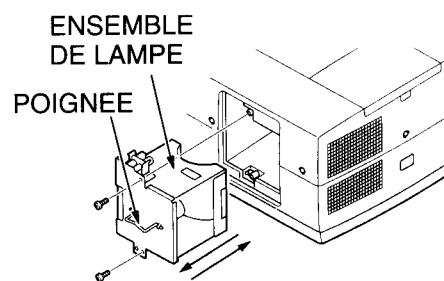
- Pour assurer un fonctionnement sûr, remplacez la lampe par une lampe du même type.
- Avant d'ouvrir le couvercle de la lampe, laissez le projecteur refroidir pendant au moins 45 minutes avant d'ouvrir le couvercle de la lampe. La température peut s'élever considérablement à l'intérieur du projecteur.
- Ne touchez pas le module de la lampe ou le verre de l'ampoule! Le verre risque d'éclater et de vous blesser.

Pour remplacer l'ensemble de lampe, procédez de la manière suivante.

1. Eteignez le projecteur et laissez-le refroidir complètement.
2. Débranchez le cordon secteur du projecteur.
3. Retirez 2 vis à l'aide d'un tournevis, et retirez la couvercle de la lampe.
4. Retirez 2 vis avec un tournevis et déposez l'ensemble de lampe en saisissant la poignée.
5. Remplacez l'ensemble de lampe.
6. Serrez 4 vis pour fixer le couvercle de la lampe sur l'ensemble de lampe.
7. Branchez le cordon secteur détachable au projecteur.
8. Remettez la minuterie de contrôle de remplacement de lampe à zéro. (Référez-vous à la section "AGE DE LA LAMPE" à la page 52.)



**REMARQUE:** Ne remettez à zéro le programmateur de contrôle de remplacement de la lampe qu'après avoir remplacé la lampe.



## NETTOYAGE DE LA LENTILLE

Suivez ces étapes pour nettoyer la lentille:

1. Appliquez un produit nettoyant à lentille non abrasif sur une chiffon doux et sec.  
Evitez d'utiliser trop de produit nettoyant.  
Les nettoyants abrasifs, les solvants et autres produits chimiques risquent d'égratigner la lentille.
2. Essuyez la lentille sans appliquer de force.
3. Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, remettez le capuchon de lentille en place.

## GUIDE DE DEPANNAGE

Avant de faire appel à votre revendeur ou à un centre de service, vérifiez à nouveau les points suivants.

1. Assurez-vous que le projecteur est branché à l'équipement comme indiqué dans la section BRANCHEMENT DU PROJECTEUR pages 14 à 21.
2. Vérifiez les branchements des câbles. Vérifiez si les cordons de l'ordinateur, de l'appareil vidéo et de l'alimentation sont correctement branchés.
3. Vérifiez que tous les appareils soient bien sous tension.
4. Si le projecteur ne projette toujours pas d'image, redémarrez l'ordinateur.
5. Si l'image n'apparaît toujours pas, débranchez le projecteur de l'ordinateur et vérifiez l'image sur le moniteur de l'ordinateur. Le problème peut venir du contrôleur vidéo de l'ordinateur et non pas du projecteur. (Lorsque le projecteur est rebranché, n'oubliez pas d'éteindre l'ordinateur et le moniteur avant d'allumer le projecteur. Allumez les appareils dans l'ordre suivant: projecteur, puis ordinateur.)
6. Si le problème persiste, consultez le tableau ci-dessous.

Problème:	Solutions:
<b>Pas d'alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Branchez le projecteur dans une prise de courant secteur.</li> <li>● Mettez l'interrupteur d'alimentation principal ON/OFF sur marche.</li> <li>● Mettez la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION en circuit.</li> <li>● Vérifiez que le témoin READY s'allume.</li> <li>● Vérifiez si une minute ne s'est pas écoulée après que le projecteur soit éteint.</li> </ul> <p>REMARQUE: Après avoir mis la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION hors circuit, le projecteur fonctionne de la manière suivante.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le témoin LAMP s'allume et le témoin READY s'éteint.</li> <li>2. Après une minute, le témoin READY s'allume de nouveau en vert et le projecteur peut être allumé de nouveau en appuyant sur la touche MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez le témoin d'avertissement de température. Si le témoin clignote au rouge, il n'est pas possible d'allumer le projecteur. (Reportez-vous à la section "FONCTIONNEMENT DE BASE" à la page 32.)</li> <li>● Vérifiez la lampe de projection.</li> <li>● Remettez le couvercle de la lampe en place. (Vérifiez l'interrupteur de verrouillage réciproque à l'intérieur du couvercle de la lampe.)</li> </ul>
<b>L'image n'est pas au point</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Réglez la mise au point.</li> <li>● Assurez-vous que la distance entre l'écran et le projecteur est d'au moins 1,5 mètre.</li> <li>● Regardez si la lentille doit être nettoyée.</li> </ul> <p>REMARQUE: Si le projecteur est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud cela peut causer la condensation d'humidité sur la lentille. Dans ce cas, éteignez le projecteur et attendez que la condensation disparaisse.</p>

## ANNEXE

Problème:	Solutions:
<b>L'image est inversée dans le sens haut/bas.</b>	Vérifiez la fonction d'inversion H/B. (Référez-vous à la section "REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS" aux pages 50 et 51.)
<b>L'image est inversée dans le sens gauche/droite.</b>	Vérifiez la fonction d'inversion G/D. (Référez-vous à la section "REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS" aux pages 50 et 51.)
<b>Certains affichages n'apparaissent pas lors des opérations.</b>	Voyez la fonction affichage. (Référez-vous à la section "REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS" aux pages 50 et 51.)
<b>Pas de son.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez les branchements de câbles audio de la source d'entrée audio.</li><li>● Réglez la source audio.</li><li>● Appuyez sur la touche VOLUME (+).</li><li>● Appuyez sur la touche MUTE.</li></ul>
<b>La télécommande ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez les piles.</li><li>● Assurez-vous que rien ne bloque la transmission de la télécommande.</li><li>● Assurez-vous d'utiliser la télécommande dans la plage spécifiée. (Plage d'utilisation maximum de 5 m)</li><li>● Vérifiez le mode du signal transmis à partir de la télécommande. (Référez-vous à la section "REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS" aux pages 50 et 51.)</li></ul>
<b>La fonction de souris sans fil n'opère pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez le branchement du câble entre le projecteur et l'ordinateur.</li><li>● Vérifiez le réglage de la souris sur l'ordinateur.</li><li>● Allumez le projecteur avant d'allumer l'ordinateur.</li></ul>

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Type de projecteur</b>	Projecteur multimédia
<b>Dimensions (l x h x p)</b>	390 mm x 234 mm x 582 mm
<b>Poids</b>	17,8 kg
<b>Système de panneau à cristaux liquides</b>	3 de type à matrice active de 1,8 po.
<b>Nombre de points</b>	3.932.160 {1.310.720 (1.280 x 1.024) x 3}
<b>Système de couleur</b>	6 systèmes de couleur (PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M et PAL-N)
<b>Fréquence de balayage</b>	Sync. H 15 ~ 100 kHz, Sync. V 50 ~ 100 Hz
<b>Taille (en diagonale) de projection</b>	Réglable de 40 po. à 600 po.
<b>Résolution horizontale</b>	800 lignes TV
<b>Lentille de projection</b>	Lentille F2,0 ~ 2,3 avec mise au point et focus motorisé de f=75,7 mm ~ 97,5 mm
<b>Déplacement de lentille motorisée</b>	±760 mm sur écran de 100 po.
<b>Distance de projection</b>	1,5 m ~ 24,6 m
<b>Lampe de projection</b>	400 watt
<b>Connecteurs d'entrée audio/vidéo</b>	2 jeux de type BNC {Vidéo/Y, C/Cb (B-Y), Cr (R-Y)} 2 jeux de type phono (Audio R et L) et 2 jeux DIN 4 broches (S-Vidéo)
<b>Prise de sortie de moniteur vidéo</b>	1 jeu de type BNC {Vidéo/Y, C/Cb (B-Y), Cr (R-Y)} et 1 jeu DIN 4 broches (S-Vidéo)
<b>Prises de sortie de moniteur audio</b>	1 jeu de type phono (R et L)
<b>Prise d'entrée d'ordinateur 1</b>	Borne MDR 20 broches (numérique), borne HDB 15 broches (analogique), connecteur multi 12 broches (port de commande) et port USB
<b>Prise d'entrée d'ordinateur 2</b>	Type BNC (R,G, B, H et V), connecteur multi 12 broches (port de commande) et port USB
<b>Connecteur d'entrée d'audio d'ordinateur</b>	2 jeux de type phono (R et L)
<b>Prise de sortie d'ordinateur</b>	Borne HDB 15 broches
<b>Prise de sortie audio d'ordinateur</b>	1 jeu de type phono (R et L)
<b>Autre prise</b>	Prise de télécommande avec fil et port série (DB 9)
<b>Haut-parleur intégré</b>	Haut-parleur int. stéréo (R et L), 3 watts RMS (D.H.T. 10%)
<b>Réglage d'élevation d'image</b>	Jusqu'à 4°
<b>Tension</b>	200 ~ 240 V CA, 50/60 Hz (Modèle PLC-EF10E/EF10EL) 110 ~ 120 V CA, 50/60 Hz (Modèle PLC-EF10)
<b>Consommation</b>	Max. 3,6 A (Modèle PLC-EF10E/EF10EL) Max. 7,2 A (Modèle PLC-EF10)
<b>Température de fonctionnement</b>	5°C ~ 35°C
<b>Température d'entreposage</b>	-10°C ~ 60°C
<b>Télécommandes</b>	Télécommande sans fil avec rayon laser (laser de classe II ) Sortie max. 1mW/longueur d'onde 660 ± 20 nm, piles (2) de type AA, UM3 ou R06 Télécommande sans fil/avec fil, piles (2) de type AA, UM3 ou R06





Imprimé au Japon  
N° de code 610 277 8311 (1AA6P1P1772-- P6VA-F)

**SANYO**

---

**SANYO Electric Co., Ltd**